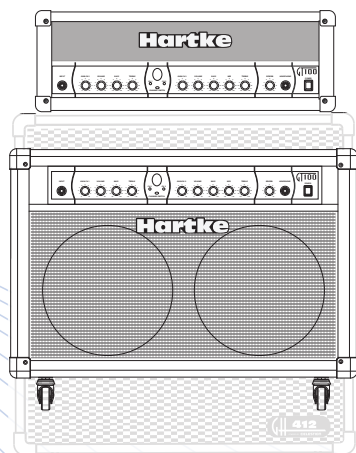


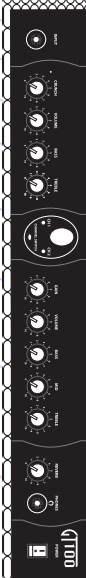
# GT100 GT100C COMBO



100 Watt Guitar Amplifier

## Owners Manual

# Hartke



**Caution:** To reduce the hazard of electrical shock, do not remove cover or back.

No user serviceable parts inside. Please refer all servicing to qualified personnel.



**WARNING:** To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this unit to rain or moisture.

The lightning flash with an arrowhead symbol within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the products enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the product.

### Important Safety Instructions

1. Please read all instructions before operating the unit.
2. Keep these instructions for future reference.
3. Please heed all safety warnings.
4. Follow manufacturers instructions.
5. Do not use this unit near water or moisture.
6. Clean only with a damp cloth.
7. Do not block any of the ventilation openings. Install in accordance with the manufacturers instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or third prong is provided for your safety. When the provided plug does not fit your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10. Protect the power cord from being walked on and pinched particularly at plugs, convenience receptacles and at the point at which they exit from the unit.
11. Unplug this unit during lightning storms or when unused for long periods of time.
12. Refer all servicing to qualified personnel. Servicing is required when the unit has been damaged in any way, such as power supply cord or plug damage, or if liquid has been spilled or objects have fallen into the unit, the unit has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

**ATTENTION:** Pour éviter tout risque d'électrocution ou d'incendie, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité. Pour éviter tout risque d'électrocution, ne pas ôter le couvercle ou le dos du boîtier. Cet appareil ne contient aucune pièce remplaçable par l'utilisateur. Confiez toutes les réparations à un personnel qualifié. Le signe avec un éclair dans un triangle prévient l'utilisateur de la présence d'une tension dangereuse et non isolée dans l'appareil. Cette tension constitue un risque d'électrocution. Le signe avec un point d'exclamation dans un triangle prévient l'utilisateur d'instructions importantes relatives à l'utilisation et à la maintenance du produit.

### **Consignes de sécurité importantes**

1. Veuillez lire toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil.
2. Conserver ces instructions pour toute lecture ultérieure.
3. Lisez avec attention toutes les consignes de sécurité.
4. Suivez les instructions du fabricant.
5. Ne pas utiliser cet appareil près d'une source liquide ou dans un lieu humide.
6. Nettoyez l'appareil uniquement avec un tissu humide.
7. Veillez à ne pas obstruer les fentes prévues pour la ventilation de l'appareil. Installez l'appareil selon les instructions du fabricant.
8. Ne pas installer près d'une source de chaleur (radiateurs, etc.) ou de tout équipement susceptible de générer de la chaleur (amplificateurs de puissance par exemple).
9. Ne pas retirer la terre du cordon secteur ou de la prise murale. Les fiches canadiennes avec polarisation (avec une lame plus large) ne doivent pas être modifiées. Si votre prise murale ne correspond pas au modèle fourni, consultez votre électricien.
10. Protégez le cordon secteur contre tous les dommages possibles (pincement, tension, torsion,, etc.). Veillez à ce que le cordon secteur soit libre, en particulier à sa sortie du boîtier.
11. Déconnectez l'appareil du secteur en présence d'orage ou lors de périodes d'inutilisation prolongées.
12. Consultez un service de réparation qualifié pour tout dysfonctionnement (dommage sur le cordon secteur, baisse de performances, exposition à la pluie, projection liquide dans l'appareil, introduction d'un objet dans le boîtier, etc.).

**ACHTUNG:** Um die Gefahr eines Brandes oder Stromschlags zu verringern, sollten Sie dieses Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit aussetzen. Um die Gefahr eines Stromschlags zu verringern, sollten Sie weder Deckel noch Rückwand des Geräts entfernen. Im Innern befinden sich keine Teile, die vom Anwender gewartet werden können. Überlassen Sie die Wartung qualifiziertem Fachpersonal. Der Blitz mit Pfeilspitze im gleichseitigen Dreieck soll den Anwender vor nichtisolierter "gefährlicher Spannung" im Geräteinnern warnen. Diese Spannung kann so hoch sein, dass die Gefahr eines Stromschlags besteht. Das Ausrufezeichen im gleichseitigen Dreieck soll den Anwender auf wichtige Bedienungs- und Wartungsanleitungen aufmerksam machen, die im mitgelieferten Informationsmaterial näher beschrieben werden.

### **Wichtige Sicherheitsvorkehrungen**

1. Lesen Sie alle Anleitungen, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.
2. Bewahren Sie diese Anleitungen für den späteren Gebrauch gut auf.
3. Bitte treffen Sie alle beschriebenen Sicherheitsvorkehrungen.
4. Befolgen Sie die Anleitungen des Herstellers.
5. Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser oder Feuchtigkeit.
6. Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts nur ein feuchtes Tuch.
7. Blockieren Sie keine Belüftungsöffnungen. Nehmen Sie den Einbau des Geräts nur entsprechend den Anweisungen des Herstellers vor.
8. Bauen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Wärmeklappen, Öfen oder anderen Geräten (inklusive Verstärkern) ein, die Hitze erzeugen.
9. Setzen Sie die Sicherheitsfunktion des polarisierten oder geerdeten Steckers nicht außer Kraft. Ein polarisierter Stecker hat zwei flache, unterschiedlich breite Pole. Ein geerdeter Stecker hat zwei flache Pole und einen dritten Erdungsstift. Der breitere Pol oder der dritte Stift dient Ihrer Sicherheit. Wenn der vorhandene Stecker nicht in Ihre Steckdose passt, lassen Sie die veraltete Steckdose von einem Elektriker ersetzen.
10. Schützen Sie das Netzkabel dahingehend, dass niemand darüber laufen und es nicht geknickt werden kann. Achten Sie hierbei besonders auf Netzstecker, Mehrfachsteckdosen und den Kabelanschluss am Gerät.
11. Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts bei Gewittern oder längeren Betriebspausen aus der Steckdose.
12. Überlassen Sie die Wartung qualifiziertem Fachpersonal. Eine Wartung ist notwendig, wenn das Gerät auf irgendeine Weise, beispielsweise am Kabel oder Netzstecker beschädigt wurde, oder wenn Flüssigkeiten oder Objekte in das Gerät gelangt sind, es Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war, nicht mehr wie gewohnt betrieben werden kann oder fallen gelassen wurde.

**PRECAUCION:** Para reducir el riesgo de incendios o descargas, no permita que este aparato quede expuesto a la lluvia o la humedad. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, nunca quite la tapa ni el chasis. Dentro del aparato no hay piezas susceptibles de ser reparadas por el usuario. Dirija cualquier reparación al servicio técnico oficial. El símbolo del relámpago dentro del triángulo equilátero pretende advertir al usuario de la presencia de "voltajes peligrosos" no aislados dentro de la carcasa del producto, que pueden ser de la magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica a las personas. El símbolo de exclamación dentro del triángulo equilátero quiere advertirle de la existencia de importantes instrucciones de manejo y mantenimiento (reparaciones) en los documentos que se adjuntan con este aparato.

#### **Instrucciones importantes de seguridad**

1. Lea todo este manual de instrucciones antes de comenzar a usar la unidad.
2. Conserve estas instrucciones para cualquier consulta en el futuro.
3. Cumpla con todo lo indicado en las precauciones de seguridad.
4. Observe y siga todas las instrucciones del fabricante.
5. Nunca utilice este aparato cerca del agua o en lugares húmedos.
6. Limpie este aparato solo con un trapo suave y ligeramente humedecido.
7. No bloquee ninguna de las aberturas de ventilación. Instale este aparato de acuerdo a las instrucciones del fabricante.
8. No instale este aparato cerca de fuentes de calor como radiadores, calentadores, hornos u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.
9. No anule el sistema de seguridad del enchufe de tipo polarizado o con toma de tierra. Un enchufe polarizado tiene dos bornes, uno más ancho que el otro. Uno con toma de tierra tiene dos bornes normales y un tercero para la conexión a tierra. El borne ancho o el tercero se incluyen como medida de seguridad. Cuando el enchufe no encaje en su salida de corriente, llame a un electricista para que le cambie su salida anticuada.
10. Evite que el cable de corriente quede en una posición en la que pueda ser pisado o aplastado, especialmente en los enchufes, receptáculos y en el punto en el que salen de la unidad.
11. Desconecte de la corriente este aparato durante las tormentas eléctricas o cuando no lo vaya a usar durante un periodo de tiempo largo.
12. Dirija cualquier posible reparación solo al servicio técnico oficial. Deberá hacer que su aparato sea reparado cuando esté dañado de alguna forma, como si el cable de corriente o el enchufe están dañados, o si se han derramado líquidos o se ha introducido algún objeto dentro de la unidad, si está ha quedado expuesta a la lluvia o la humedad, si no funciona normalmente o si ha caído al suelo.

**ATTENZIONE:** per ridurre il rischio di incendio o di scariche elettriche, non esponete questo apparecchio a pioggia o umidità. Per ridurre il pericolo di scariche elettriche evitate di rimuoverne il coperchio o il pannello posteriore. Non esistono all'interno dell'apparecchio parti la cui regolazione è a cura dell'utente. Per eventuale assistenza, fate riferimento esclusivamente a personale qualificato. Il fulmine con la punta a freccia all'interno di un triangolo equilatero avvisa l'utente della presenza di "tensioni pericolose" non isolate all'interno dell'apparecchio, tali da costituire un possibile rischio di scariche elettriche dannose per le persone. Il punto esclamativo all'interno di un triangolo equilatero avvisa l'utente della presenza di importanti istruzioni di manutenzione (assistenza) nella documentazione che accompagna il prodotto.

#### **Importanti Istruzioni di Sicurezza**

1. Prima di usare l'apparecchio, vi preghiamo di leggerne per intero le istruzioni.
2. Conservate tali istruzioni per una eventuale consultazione futura.
3. Vi preghiamo di rispettare tutte le istruzioni di sicurezza.
4. Seguite tutte le istruzioni del costruttore.
5. Non usate questo apparecchio vicino ad acqua o umidità.
6. Pulite l'apparecchio esclusivamente con un panno asciutto.
7. Evitate di ostruire una qualsiasi delle aperture di ventilazione. Posizionatelo seguendo le istruzioni del costruttore.
8. Non posizionatelo vicino a sorgenti di calore come radiatori, scambiatori di calore, forni o altri apparecchi (amplificatori compresi) in grado di generare calore.
9. Non disattivate la protezione di sicurezza costituita dalla spina polarizzata o dotata di collegamento a terra. Una spina polarizzata è dotata di due spinotti, uno più piccolo ed uno più grande. Una spina dotata di collegamento a terra è dotata di due spinotti più un terzo spinotto di collegamento a terra. Questo terzo spinotto, eventualmente anche più grande, viene fornito per la vostra sicurezza. Se la spina fornita in dotazione non si adatta alla vostra presa, consultate un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.
10. Proteggete il cavo di alimentazione in modo che non sia possibile camminarci sopra né piegarlo, con particolare attenzione alle prese, ai punti di collegamento e al punto in cui esce dall'apparecchio.
11. Staccate l'apparecchio dalla alimentazione in caso di temporali o tempeste o se non lo usate per un lungo periodo.
12. Per l'assistenza, fate riferimento esclusivamente a personale qualificato. È necessaria l'assistenza se l'apparecchio ha subito un qualsiasi tipo di danno, come danni al cavo o alla spina di alimentazione, nel caso in cui sia stato versato del liquido o siano caduti oggetti al suo interno, sia stato esposto a pioggia o umidità, non funzioni correttamente o sia stato fatto cadere.

# Table of Contents

## **ENGLISH**

Introduction.....	2
Hartke GT100 Guitar Amplifier Features .....	3
Guided Tour - Front Panel .....	4
Guided Tour - Rear Panel.....	6
Setting Up and Using Your Hartke GT100 Guitar Amplifier.....	7
Using the Footswitch Jack and Effects Loop .....	9
Sample Settings .....	42
Setting Templates .....	45
Specifications .....	46

## **FRANÇAIS**

Introduction.....	10
Hartke GT100 - Caractéristiques.....	11
Présentation de la face avant.....	12
Présentation de la face arrière.....	14
Configuration et utilisation des amplificateurs guitare Hartke GT100 .....	15
Utilisation de la pédale et de la boucle d'effets.....	17
Exemples de réglages .....	42
Caractéristiques techniques .....	47

## **DEUTSCHE**

Einleitung.....	18
Hartke GT100 Gitarren-Amp Features .....	19
Geführter Rundgang - Vorderseite .....	20
Geführter Rundgang - Rückseite .....	22
Hartke GT100 Gitarren-Amp einrichten und einsetzen .....	23
Footswitch-Buchse und Effekt-Loop verwenden .....	25
Einstellungsmuster .....	42
Technische Daten .....	48

## **ESPAÑOL**

Introducción .....	26
Características de los Hartke GT100 .....	27
Recorrido guiado - Panel frontal.....	28
Recorrido guiado - Panel frontal.....	29
Configuración y uso de su amplificador de guitarra Hartke GT100.....	31
Configuración y uso de su amplificador de guitarra Hartke GT100.....	32
Uso de la toma Footswitch y del bucle de efectos.....	33
Especificaciones técnicas .....	47
Esempi d'impostazioni /Ejemplos de configuraciones.....	49

## **ITALIANO**

Introduzione .....	34
Hartke GT100 - Caratteristiche .....	35
Tour Guidato - Pannello Frontale .....	36
Tour Guidato - Pannello Frontale .....	37
Tour Guidato - Pannello Posteriore .....	38
Configurare e utilizzare l'amplificatore per chitarra Hartke GT100 .....	39
Configurare e utilizzare l'amplificatore per chitarra Hartke GT100 .....	40
Utilizzare la connessione Footswitch e l'Effects Loop .....	41
Esempi d'impostazioni /Ejemplos de configuraciones.....	43
Specifiche.....	50 e

Copyright 2005 -2006, Samson Technologies Corp.

Printed April, 2006 v1.2

Samson Technologies Corp.

45 Gilpin Avenue

Hauppauge, New York 11788-8816

Phone: 1-800-3-SAMSON (1-800-372-6766)

Fax: 631-784-2201

www.samsontech.com

**A K-TEAM  
PRODUCTION**

---

# Introduction

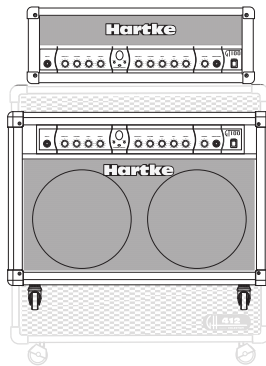
We know you don't like reading owners manuals, but you've just purchased one of the finest guitar amplifiers around, and we want to tell you about it! So, before you plug in and start strumming and shredding, we'd like to suggest you take just a few moments to scan these pages. We'll make it as painless as possible, we promise—and, who knows, you might just pick up a tip or two.

The Hartke GT100 Series amplifiers have been designed for modern guitar players looking for a new sound that respects the tone of a classic amp. The GT100 and GT100C combo are powerful amplifiers, with an amazingly wide variety of tone, allowing guitar players to rediscover the sound from a favorite old vintage amp, or dial up a new sound that's uniquely their own. Both models feature the GT100, tube-pre, 100-watt, 2-channel amplifier section. Plus, the channel 1 CRUNCH control can be engaged using the included 2-button footswitch, so it effectively works like a 3-channel amp. The GT100 pre-amplifier section features a high voltage, 12AX7 "bootstrap" tube circuit providing a layer of harmonic overtones that add to the warmth and richness of the sound. The 2-channel pre-amp design with foot switch control lets you quickly and easily switch from rhythm to lead. Plus, unique Channel 1 circuitry employs VOLUME, BASS, TREBLE plus, switchable CRUNCH allowing you to dial up a sweet clean sound, or add a bit of overdrive for a great roots-rock rhythm tone. The Channel 2 has VOLUME, BASS, TREBLE plus MID and high GAIN for smooth to shredding distortions. In addition, special attention was also taken in designing a Reverb effect that you actually want to use! The warm spring sound has been optimized by carefully selecting both the electronic and mechanical components. The GT100 head can be matched with one, or both, of Hartke's GH412 or GH412A, 4 x 12-inch speaker cabs for half-stack or full stack operation, while the GT100C employs two Hartke's custom designed GXL12-inch speakers in an open-back enclosure. The GT100's feature a steel amplifier chassis, enclosures made of rugged Plywood and MDF construction, with durable vinyl covering, and the GH100C is set upon four heavy-duty casters for easy transport. The GT100 and GT100C combo are perfect amplifiers for use in venues of any size. There are two different GT100 models, and this manual covers the GT100 amplifier head and GT100C combo. Whichever of these models you've purchased, you're assured of robust construction and that great Hartke guitar sound.

In these pages, you'll find a detailed description of the many features of your GT100 Series Amplifier, as well as a guided tour through its front and rear panels, step-by-step instructions for setting up and using the amp, plus full specifications. You'll also find a warranty card enclosed—please don't forget to fill it out and mail it so that you can receive online technical support and so we can send you updated information about this and other Hartke products in the future. Also, be sure to check out our website (<http://www.hartke.com>) for complete information about our full product line.

**SPECIAL NOTE:** Should your Hartke GT100 Amplifier ever require servicing, a *Return Authorization (RA)* number is necessary. Without this number, the unit will not be accepted. If purchased in the United States, please call Hartke/Samson at 1-800-372-6766 for a Return Authorization number prior to shipping. Please retain the original packing materials and, if possible, return the unit in its original carton and packing materials. If purchased outside the United States, please contact your local distributor for warranty information.

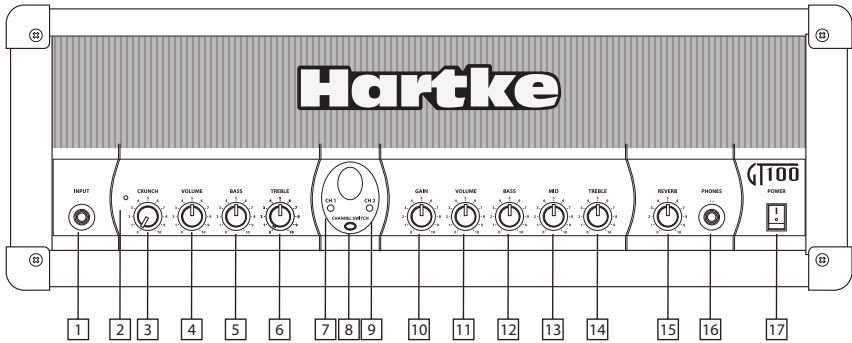
# Hartke GT100 Guitar Amplifier Features



The Hartke GT100 Series amplifiers have been designed for modern guitar players looking for a new sound that respects the tone of a classic amp. Here are some of their main features:

- The GT100 series amplifiers offers a roaring 100-watts of power with a 2-channel front-end control section built around a tube pre-amp.
- The preamp section of the GT100 amplifiers utilizes a 12AX7 bootstrap tube circuit, which gives the amplifier its inherently personal tone.
- Channel 1 features CRUNCH, VOLUME with BASS and TREBLE equalizer.
- Channel 2 employs GAIN and VOLUME plus an equalizer comprised of BASS, TREBLE and MID.
- Front panel CHANNEL switch with LED indicators for selecting the GT100's Channel 1 or Channel 2.
- Footswitchable, CRUNCH switch with LED indicator allows you to switch from clean to mild distortion on CHANNEL 1, effectively providing three channel operation.
- The GT100 boasts a sweet and lush spring REVERB with level control.
- The included 2 button footswitch provides easy on-stage control for Crunch on and off plus channel selection.
- The GT100 head can be matched up with the GH412 and/or GH412A 4 x 12 speaker cabinets.
- The GT100C combo features two Hartke GXL12 75-watt twelve-inch speaker installed in a convertible open-back enclosure.
- The GT100 features a separate headphone output, which automatically disconnects the speaker output, allowing use as a high-quality practice amp.
- Rear panel Effect IN and Effect OUT jacks for connecting external signal processors.
- Hartke guitar cabinets are constructed from Plywood and MDF (medium density fiber-board) and feature mesh fabric grill and durable vinyl covering.
- Rugged construction makes the GT100 Series eminently road-worthy.
- Extended Three Year Warranty.

# Guided Tour - Front Panel



1. **INPUT** - Connect your guitar to this standard 1/4" unbalanced jack. This GT Series Input was designed to handle the signals from guitar with a wide range of output levels from lipstick single coils to the beefiest humbucker.
2. **CRUNCH LED** - When this light is illuminated, CRUNCH is on.
3. **CRUNCH** - CHANNEL 1's pre-amp level control used to dial up tube overdrive tone for just a touch of harmonic warmth for blues all the way to a dirty rhythm of classic and modern rock. The CRUNCH control can be switched on and off using the included footswitch.
4. **VOLUME** - (CH1) This is the overall volume control for CHANNEL 1.
5. **BASS** - This control provides approximately 15 db of cut or boost at 100 Hz, with a peak (bell) curve. When the knob is at the 12 o'clock ("5") position, there is no boost or attenuation (that is, flat response). As it is turned clockwise from the "5" position, the frequency area is boosted; as it is turned counterclockwise from the "5" position, the frequency area is attenuated.
6. **TREBLE** - This peaking control provides approximately 15 db of cut or boost at 5 kHz. When the knob is at the 12 o'clock ("5") position, there is no boost or attenuation (that is, flat response). As it is turned clockwise from the "5" position, the frequency area is boosted; as it is turned counterclockwise from the "5" position, the frequency area is attenuated.
7. **CH1 LED** - When this light is illuminated, CHANNEL 1 is selected.
8. **CHANNEL SWITCH** - This switch allows you to select either CHANNEL 1 or CHANNEL 2.
9. **CH2 LED** - When this light is illuminated, CHANNEL 2 is selected.
10. **GAIN** - CHANNEL 2's pre-amp level control used to dial up tube overdrive tone for classic metal distortion, shredding leads and fat modern chunk.
11. **VOLUME (CH2)** - This is the overall volume control for CHANNEL 2.

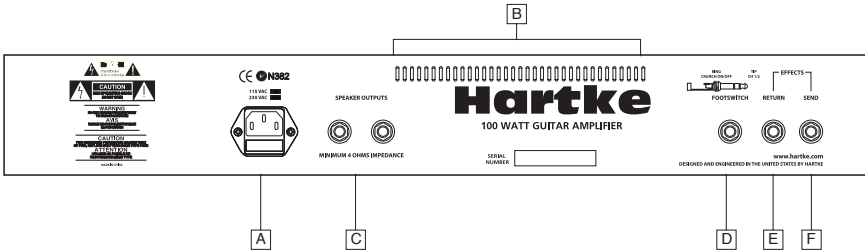


---

# Guided Tour - Front Panel

12. **BASS** - This control provides approximately 15 db of cut or boost at 100 Hz, with a peak (bell) curve. When the knob is at the 12 o'clock ("5") position, there is no boost or attenuation (that is, flat response). As it is turned clockwise from the "5" position, the frequency area is boosted; as it is turned counterclockwise from the "5" position, the frequency area is attenuated.
  13. **MID** - This control provides approximately 15 db of cut or boost at 2.5 kHz, with a peak (bell) curve. When the knob is at the 12 o'clock ("5") position, there is no boost or attenuation (that is, flat response). As it is turned clockwise from the "5" position, the frequency area is boosted; as it is turned counterclockwise from the "5" position, the frequency area is attenuated.
  14. **TREBLE** - This peaking control provides approximately 15 db of cut or boost at 5 kHz. When the knob is at the 12 o'clock ("5") position, there is no boost or attenuation (that is, flat response). As it is turned clockwise from the "5" position, the frequency area is boosted; as it is turned counterclockwise from the "5" position, the frequency area is attenuated.
  15. **REVERB** – The control knob used to set the level of the internal Spring Reverb.
  16. **PHONES** - Connect any stereo headphone (600 ohms or less) to this standard 1/4" stereo jack. When a plug is inserted into the headphone jack, the speaker output is disconnected, allowing you to use your GT100 as a practice amplifier. The level of the signal sent to the headphones is determined by the setting of the Volume knob—at the point where a connected speaker would clip, the headphones will clip.
- WARNING: Because even the smallest GT Series amplifier is capable of generating extremely high headphone signal levels, always start with the Volume knob at minimum and then slowly turn it up. In particular, a clicking sound is an indication of distortion and possible damage to the headphones (and/or your hearing!); Don't let things get to that point!**
17. **POWER switch** - Use this to power the GT Series on or off. When powered on, an LED inside this switch is lit.

# Guided Tour - Rear Panel



- A. AC POWER INLET** - Use the supplied grounded AC power cord to connect your GT Series amplifier to mains power. This cord comes supplied with the appropriate plug for your geographic area. **CAUTION:** Do not use an adapter to defeat the third grounding pin on this plug or severe electric shock may result!
- B. SPEAKER OUTPUTS** – These jacks are used to connect the GT100 head to one or two external Hartke GH412 cabinets.
- C. VENT** - The Vent provides vital cooling to your Model GT100. Make sure that it is kept free of all obstructions and that cool, fresh air is accessible at all times. Also, try to ensure that the Model GT100 is used in a dust-free environment.
- D. FOOTSWITCH jack** - Connect the included footswitch for CRUNCH on/off and Channel selection.
- E. EFFECTS RETURN** - Use this 1/4 " unbalanced jack to return signal from a professional outboard effects processor.\*
- F. EFFECTS SEND** - Use this 1/4" unbalanced jack to send signal to a professional outboard effects processor.\* Output level is approximately -10 dB to +4 dB and is post-EQ and post-Volume. The signal from this output can also be used as a Direct Out for recording.

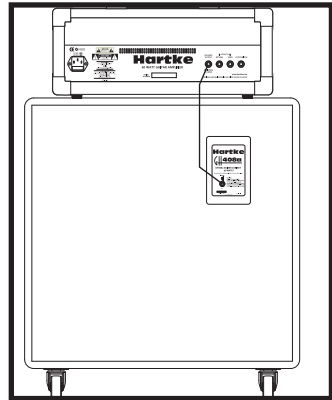
\* **In-line effects (such as foot pedals) intended for low signal levels should be placed between your guitar and the front panel GT SERIES amplifier Input and not connected with the rear panel Effects Loop jacks.**

# Setting Up and Using Your Hartke GT100 Guitar Amplifier

1. Remove all packing materials (save them in case of need for future service) and decide where the amplifier is to be physically placed. To avoid potential overheating problems, make sure that the rear panel is unobstructed and that there is good ventilation around the entire unit.

2. Before you plug-in the power cable, be sure the POWER switch is in the off (down) position. Connect the supplied power cable to the AC INLET located on the rear panel. Then, plug-in the 3-pin AC plug into any grounded AC socket. Don't turn the GT Series on just yet, though.

3. If you are using the GT100 head, connect a un-shielded speaker cable from the SPEAKER OUT located on the GT100's rear panel to the INPUT on the rear of the GH412/ GH412A speaker cabinet.



**WARNING: The GT100 is to be used only when connected to an 4 or 8 ohm speaker load. Use with speaker loads of less than 4 ohms can result in severe damage to the unit due to excessive heat and current limiting and will**

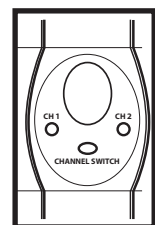
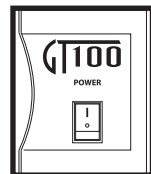
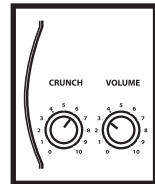
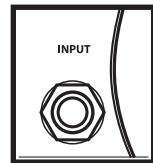
4. Use a standard shielded instrument cable to connect your guitar to the INPUT jack on the front panel.

5. On the front panel of the GT Series, turn the CRUNCH and VOLUME on CHANNEL 1, and GAIN and VOLUME on CHANNEL 2 controls to their minimum (fully counter-clockwise) position. Set the BASS, TREBLE and MID controls to their "5" position.

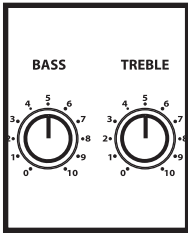
5. Press the front panel Power switch in order to turn on your GT Series amp; the switch will light up and you will see the tube heating up through the front panel window.

6. Press the front panel CHANNEL SWITCH to select CHANNEL 1. Note: If the footswitch is connected to the rear panel FOOTSWITCH input jack you will need to change the channel using the button 2 on the foot switch and select CRUNCH off for now with button 1.

7. Set the output of your guitar to maximum and then, while playing, slowly turn the GT Series CHANNEL 1 VOLUME control up until the desired level is achieved. You will get a nice clean tone when using just VOLUME (no CRUNCH) for level, so set it to the level you like.

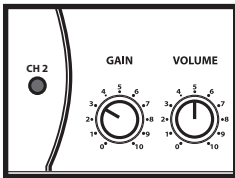


# Setting Up and Using Your Hartke GT100 Guitar Amplifier



8. Adjust the CHANNEL 1 BASS and Treble equalizer controls to taste. (When you get a great setting that complement your instrument and playing style, it's a good idea to write it down for future use.) Also, see the section GT100 Sample Settings on page 44 in this manual.

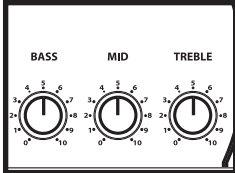
9. Next, experiment with the CRUNCH control. You'll know that the CRUNCH control is active when its red LED is illuminated. You can select it on or off using button 1 on the included footswitch. If the footswitch is not connected, the CRUNCH is always on and its red LED will stay lit. You can turn the CRUNCH control all the way down (fully counterclockwise) to bypass the control when the footswitch is not connected as well.



10. Now, press the CHANNEL SWITCH (or the footswitch) to select CHANNEL 2.

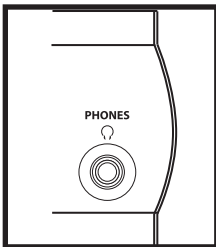
11. Set the CHANNEL 2 GAIN to "10" position (fully clockwise) and then, while playing, slowly turn the GT Series CHANNEL 2 VOLUME control up until the desired level is achieved.

NOTE: With the GAIN control on "10" you will get the most overdrive from CHANNEL 2. You can turn down the GAIN control for less distortion.



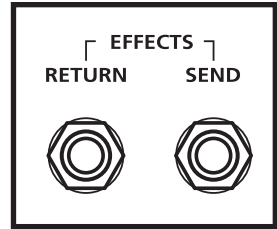
12. Adjust the CHANNEL 2 BASS, MID and TREBLE equalizer controls to taste. (When you get a great setting that complement your instrument and playing style, it's a good idea to write it down for future use.)

13. Test the headphone output by turning the active channel's Volume control to its minimum (fully counterclockwise) position and then connect a standard stereo headphone to the front panel Phones jack. While playing your guitar, *slowly* turn the Volume control up—you should hear sound from the headphones and none from the connected speaker.

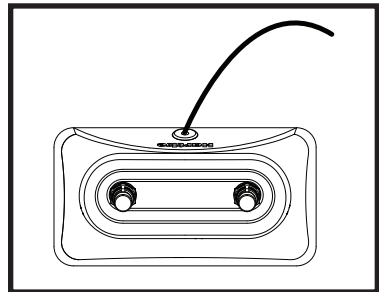
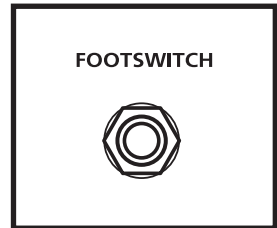


# Using the Footswitch Jack and Effects Loop

14. If you're using a professional external signal processor that has Line-level inputs and outputs, turn your GT Series amp off momentarily and then connect a standard shielded audio cable between the rear panel EFFECTS SEND jack and your effects processor input, and another standard shielded audio cable between the EFFECTS RETURN jack and your effects processor output. (If required, multiple effects processors can be daisy-chained together, output to input). Then turn the GT Series amp back on and play your bass while adjusting the controls of your effects processor(s). For best results, set both the input and output gain of the connected effects processor(s) to 0 dB (unity gain), so that there is no increase or decrease in level whether the effects are switched in or out. Be sure to adjust the effects processor's WET/DRY balance so that you hear the original signal plus the effects.



15. The Hartke GT100 has a footswitch jack located on the rear chassis panel. Connect the included Dual-button footswitch here. The first button on the footswitch will control the on and off for the CHANNEL 1 CRUNCH control. The second button allows you to switch between Channel 1 and Channel 2.



# Introduction

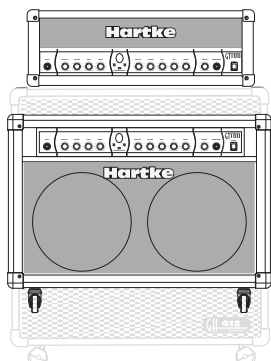
Nous savons que vous n'aimez pas lire les modes d'emploi, mais vous venez d'acheter l'un des amplificateurs guitare les plus sophistiqués du marché et nous tenons à vous le faire découvrir. Ainsi, avant de le connecter et de commencer à l'utiliser, nous vous suggérons de prendre quelques minutes pour parcourir ces quelques pages. Nous essaierons de rendre cette lecture aussi agréable que possible et, qui sait, peut-être apprendrez-vous quelques astuces qui pourront vous être utiles plus tard.

Les amplificateurs de la série GT100 de Hartke sont conçus pour les guitaristes modernes à la recherche d'un son actuel aussi convaincant que celui des amplificateurs Vintage. Les GT100 et les combos GT100C sont des amplificateurs puissants offrant une vaste palette sonore, ce qui permet aux guitaristes de redécouvrir le son de leur ampli Vintage préféré ou de créer leurs propres sons. Les deux modèles comportent une section d'amplification GT100 d'une puissance de 100 Watts, équipée d'un préamplificateur à lampes et de deux canaux. La commande CRUNCH du canal 1 peut être activée à l'aide du pédalier à deux contacteur fourni, ce qui permet d'utiliser trois canaux. La section de préamplification des GT100 comporte un circuit à lampe (12AX7), permettant de produire des harmoniques supérieures et, par conséquent, un son plus riche et plus chaud. Équipés de deux canaux, ces amplificateurs sont pourvus d'une embase pour pédalier pour changer rapidement de son (rythmique ou solo). Le canal 1 est également pourvu d'un circuit ingénieux et de réglages VOLUME, BASS, TREBLE et CRUNCH (commutable) permettant d'opter pour un son clair et limpide ou un son un peu plus saturé, parfait pour les rythmes de musique Rock. Le canal 2 dispose de réglages VOLUME, BASS, TREBLE, MID et GAIN permettant de produire des sons allant de légèrement saturés à complètement distordus. De plus, une attention toute particulière a été portée afin de concevoir une réverbération à ressorts répondant vraiment à vos besoins ! En effet, nous avons sélectionné les composants électroniques et mécaniques avec soin afin d'optimiser le son riche de cet effet. La tête GT100 peut être utilisée en Stack ou en demi-Stack avec les baffles Hartke GH412 et GH412A, qui sont munis de quatre haut-parleurs de 30 cm (12 pouces). Le combo GT100C est pourvu de deux haut-parleurs Hartke GXL de 30 cm (12 pouces) de conception spéciale montés dans un baffle à arrière ouvert. Les GT100 offrent un châssis d'amplificateur en acier et un baffle fait de contreplaqué et de panneaux de particules MDF robustes avec revêtement en vinyle résistant, et les GT100C sont munis de quatre roulettes renforcées facilitant le transport. Les têtes GT100 et les combos GT100C sont les amplificateurs par excellence pour les salles de toutes les tailles. La série GT100 comprend deux modèles, et ce mode d'emploi traite de la tête GT100 et du combo GT100C. Peu importe le modèle que vous avez choisi, vous êtes assuré de bénéficier d'une construction ultra-robuste et du son Hartke exceptionnel.

Dans ces pages, vous trouverez une description détaillée de toutes les fonctions des amplificateurs de la série GT100, une présentation des faces avant et arrière, les instructions pour l'installation et l'utilisation, ainsi que les caractéristiques techniques complètes. Vous trouverez également une carte de garantie : n'oubliez pas de la compléter et de nous l'envoyer pour que vous puissiez bénéficier de l'assistance technique en ligne et recevoir les informations concernant les produits Hartke. Pensez à consulter notre site Internet (<http://www.hartke.com>) pour obtenir une information complète sur toute notre gamme de produits.

**REMARQUE :** Si vous devez faire réparer votre amplificateur Hartke GT100, vous devez tout d'abord obtenir un numéro de *retour*. Sans ce numéro, l'appareil sera refusé. Contactez Hartke/Samson aux USA au : 1-800-372-6766 ou contactez votre revendeur. Conservez l'emballage d'origine afin de l'utiliser en cas de retour. Contactez votre revendeur pour de plus amples informations sur la garantie.

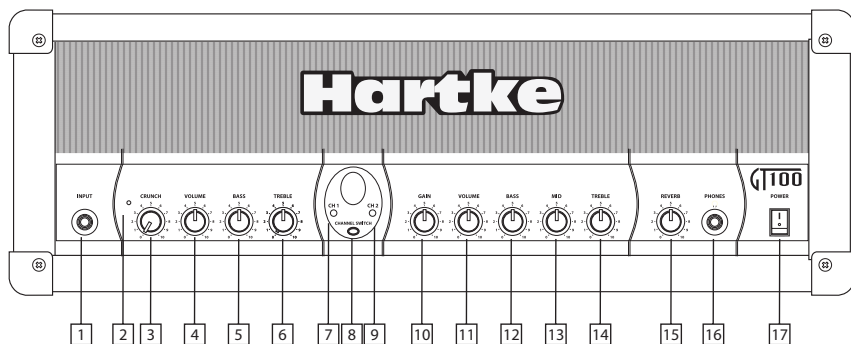
# Hartke GT100 - Caractéristiques



Les amplificateurs Hartke GT100 ont été conçus pour les guitaristes modernes à la recherche d'un son actuel aussi convaincant que celui des amplificateurs Vintage. Voici quelques-unes de leurs caractéristiques générales :

- Les amplificateurs de la série GT100 offrent une puissance impressionnante de 100 Watts et sont équipés de deux canaux, d'une section de réglage en face avant et d'un préamplificateur à lampes.
- La section de préamplification des amplificateurs GT100 utilise un circuit à lampe (12AX7) permettant de produire des sons distincts.
- Le canal 1 est équipé de réglages de saturation (CRUNCH), de VOLUME et d'égalisation (BASS et TREBLE).
- Le canal 2 est équipé de réglages GAIN, VOLUME, BASS, TREBLE et MID.
- La touche CHANNEL avec Leds en face avant sert à sélectionner les canaux 1 et 2 du GT100.
- Le canal 1 est muni d'un réglage CRUNCH avec Led pouvant être activé/désactivé avec la pédale, ce qui permet de passer d'un son clair à un son saturé et d'offrir un troisième canal.
- La réverbération à ressorts avec réglage de niveau offre un son riche et chaud.
- Le pédalier à deux sélecteurs (fourni) facilite la sélection et l'activation/désactivation de la saturation en concert.
- La tête GT100 peut être utilisée avec les baffles GH412 et/ou GH412A, qui sont équipés de quatre haut-parleurs de 30 cm (12 pouces).
- Le combo GT100C est équipé de deux haut-parleurs Hartke GXL12 de 30 cm (12 pouces) d'une puissance de 75 Watts, montés dans un baffle convertible ouvert à l'arrière.
- Les GT100 sont pourvus d'une embase casque séparée, qui désactive automatiquement la sortie haut-parleur. Ils peuvent ainsi servir d'amplificateurs de pratique de haute qualité.
- Les Jacks Effect IN et Effect OUT à l'arrière permettent de connecter les signaux des processeurs externes.
- Les baffles Hartke sont en contreplaqué et en panneaux de particules MDF, et ils sont pourvus d'une grille en mailles et d'un revêtement en vinyle résistant. La construction ultra-robuste permet de compter sur les GT100 en concert.
- Une garantie étendue de trois ans.

# Présentation de la face avant



- 1. Entrée** - Re liez votre guitare à ce Jack 6,35 mm asymétrique standard. L'entrée des amplificateurs GT est conçue pour accepter les signaux de guitares équipées de micros à simple bobinage et à double bobinage très puissants offrant une plage étendue de niveaux de sortie.
- 2. Led CRUNCH** – Cette Led s'allume lorsque le réglage CRUNCH est activé.
- 3. CRUNCH** – Il s'agit du réglage de niveau du préamplificateur pour le canal 1. Il détermine le niveau de saturation des lampes et permet de produire des sons avec des harmonique chaudes pour le Blues, ou encore des sons de guitare rythmique saturés pour la musique Rock. Le réglage CRUNCH peut être activé/désactivé avec la pédale fournie.
- 4. VOLUME** - (Canal 1) Il s'agit du réglage de volume général du canal 1.
- 5. BASS** - Ce réglage permet jusqu'à 15 dB (environ) d'atténuation/accentuation pour les fréquences inférieures à 100 Hz, avec une courbe en cloche. Lorsque le bouton est placé sur la position centrale ("5"), aucune modification n'est apportée. Tournez-le à droite du repère "5" pour accentuer les fréquences ; tournez-le à gauche du repère "5" pour les atténuer.
- 6. TREBLE** - Ce réglage permet jusqu'à 15 dB (environ) d'atténuation/accentuation pour les fréquences supérieures à 5 kHz. Lorsque le bouton est placé sur la position centrale ("5"), aucune modification n'est apportée. Tournez-le à droite du repère "5" pour accentuer les fréquences ; tournez-le à gauche du repère "5" pour les atténuer.
- 7. Led CH1** – Cette Led s'allume lorsque le canal 1 est sélectionné.
- 8. Touche CHANNEL SWITCH** – Cette touche permet de sélectionner le canal 1 ou le canal 2.
- 9. Led CH2** - Cette Led s'allume lorsque le canal 2 est sélectionné.
- 10. GAIN** - Il s'agit du réglage de niveau du préamplificateur pour le canal 2. Il détermine le niveau de saturation des lampes et permet des sons de distorsions Heavy Metal classiques, de solos puissants et de rythmiques efficaces.
- 11. VOLUME (Canal 2)** - Il s'agit du réglage de volume général du canal 2.

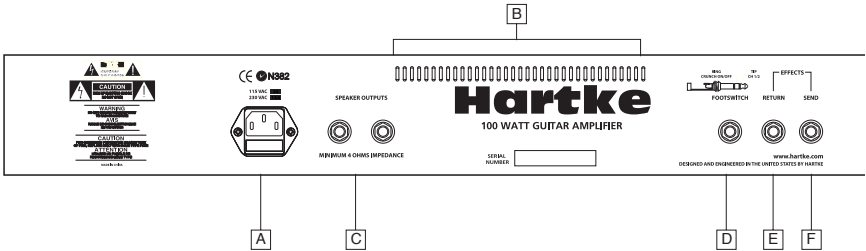


---

# Présentation de la face avant

12. **BASS** - Ce réglage permet jusqu'à 15 dB (environ) d'atténuation/accentuation pour les fréquences inférieures à 100 Hz, avec une courbe en cloche. Lorsque le bouton est placé sur la position centrale ("5"), aucune modification n'est apportée. Tournez-le à droite du repère "5" pour accentuer les fréquences ; tournez-le à gauche du repère "5" pour les atténuer.
  13. **MID** - Ce réglage permet jusqu'à 15 dB (environ) d'atténuation/accentuation pour les fréquences centrées sur 2,5 kHz, avec une courbe en cloche. Lorsque le bouton est placé sur la position centrale ("5"), aucune modification n'est apportée. Tournez-le à droite du repère "5" pour accentuer les fréquences ; tournez-le à gauche du repère "5" pour les atténuer.
  14. **TREBLE** - Ce réglage permet jusqu'à 15 dB (environ) d'atténuation/accentuation pour les fréquences supérieures à 5 kHz. Lorsque le bouton est placé sur la position centrale ("5"), aucune modification n'est apportée. Tournez-le à droite du repère "5" pour accentuer les fréquences ; tournez-le à gauche du repère "5" pour les atténuer.
  15. **REVERB** - Ce réglage détermine le niveau de la réverbération à ressorts intégrée.
  16. **PHONES** - Ce Jack stéréo 6,35 mm standard permet de connecter n'importe quel casque stéréo (600 Ohms ou moins). Lorsqu'un casque est connecté, la sortie haut-parleur est désactivée, permettant ainsi d'utiliser le GT100 pour la pratique. Le niveau acheminé à l'embase casque est déterminé avec le bouton Volume. Les casques produisent donc de l'écrêtage au niveau où les haut-parleurs en produisent.
- REMARQUE : Même les plus petits amplificateurs de la série GT peuvent générer des niveaux casque extrêmement élevés. Ainsi, commencez par régler le bouton Volume au minimum, puis montez-le progressivement. Les sons de "clic" sont synonymes de distorsion et peuvent endommager vos casques et/ou vos oreilles ! Évitez toute distorsion !**
17. **Interrupteur POWER** - Cet interrupteur secteur permet de mettre les amplificateurs sous/ hors tension. Lorsqu'ils sont sous tension, la Led de l'interrupteur s'allume.

# Présentation de la face arrière



- A. EMBASE SECTEUR** - Utilisez cette embase pour connecter le cordon secteur fourni, et connectez l'autre extrémité à une prise secteur. La fiche du cordon correspond au type de prise de votre région. MISE EN GARDE : Pour éviter les risques d'électrocution, n'utilisez pas les adaptateurs qui ne permettent pas de connecter le plot de terre !
- B. SPEAKER OUTPUTS** – Ces Jacks permettent de relier la tête GT100 à un ou deux baffles externes Hartke GH412.
- C. VENTILATION** - Les orifices de ventilation assurent le refroidissement des GT100. Veillez à ce qu'ils ne soient jamais obstrués afin que l'air puisse circuler en tout temps. De plus, veillez à ce que votre GT100 soit utilisé dans un environnement exempt de poussière.
- D. Jack FOOTSWITCH** - Sert à connecter la pédale fournie permettant de sélectionner les canaux et d'activer/désactiver la saturation.
- E. EFFECTS RETURN** - Utilisez ce Jack 6,35 mm asymétrique pour connecter le signal de retour provenant d'un processeur d'effets externe de niveau professionnel.\*
- F. EFFECTS SEND** - Utilisez ce Jack 6,35 mm asymétrique pour acheminer un signal vers un processeur d'effets externe de niveau professionnel.\* La plage du réglage de niveau est de -10 dB à +4 dB (environ), et le signal est post-égalisation et post-Volume. Cette sortie peut également servir de sortie directe pour l'enregistrement.

\* Les effets en série (comme les pédales) conçus pour les signaux de faible niveau doivent être connectés entre votre guitare et l'entrée à l'avant de l'amplificateur GT. Ils ne doivent pas être reliés aux connecteurs de boucle d'effets à l'arrière.

# Configuration et utilisation des amplificateurs guitare Hartke GT100

1. Sortez l'appareil de son emballage (conservez-le pour tout retour en atelier) et choisissez son emplacement. Pour éviter tout problème de surchauffe, assurez-vous que la face arrière n'est pas obstruée et que tout l'appareil est suffisamment ventilé.

2. Veillez à ce que l'interrupteur POWER soit placé sur Off avant de connecter le cordon secteur. Connectez le cordon secteur à l'embase secteur en face arrière. Connectez l'autre extrémité du cordon à une prise secteur avec mise à la terre. Ne mettez pas l'amplificateur sous tension immédiatement.

3. Si vous utilisez la tête GT100, servez-vous d'un câble de haut-parleur non blindé pour relier le connecteur SPEAKER OUT à l'arrière de la GT100 à l'entrée INPUT à l'arrière du baffle GH412/GH412A.

**REMARQUE : Les GT100 ne peuvent être reliés qu'à des enceintes avec une charge de 4 ou 8 Ohms. L'utilisation d'enceintes avec une charge inférieure à 4 Ohms peut causer des surchauffes et des limitations de courant pouvant endommager l'appareil et annuler votre garantie !**

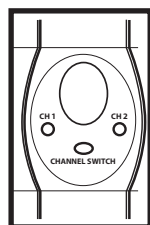
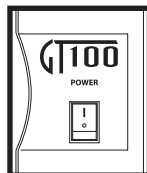
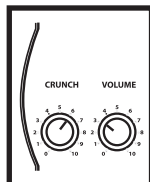
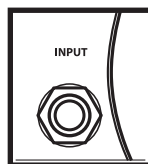
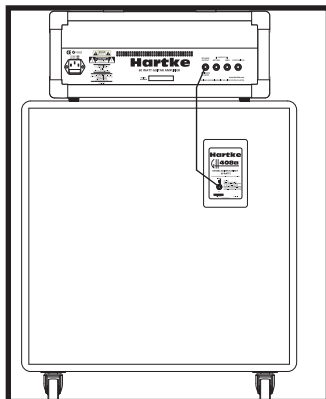
4. Utilisez un câble instrument blindé standard pour relier votre guitare à l'entrée INPUT à l'avant.

5. Placez les réglages CRUNCH et VOLUME du canal 1, et GAIN et VOLUME du canal 2, à l'avant de l'amplificateur, sur leur position minimum (complètement à gauche). Placez les réglages BASS, TREBLE et MID sur la position "5".

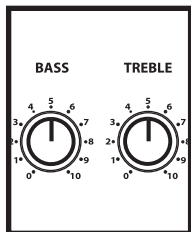
6. Appuyez sur l'interrupteur POWER à l'avant pour mettre l'amplificateur GT sous tension ; la Led s'allume alors et vous pouvez voir, au travers de la grille, que la lampe se réchauffe.

7. Sélectionnez le canal 1 avec la touche CHANNEL SWITCH à l'avant. Remarque : Si la pédale est reliée au connecteur FOOTSWITCH à l'arrière, vous devez utiliser le sélecteur 2 de la pédale pour la sélection des canaux. Désactivez la saturation en appuyant sur le sélecteur 1.

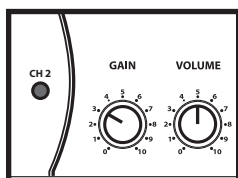
8. Réglez le niveau de la guitare au maximum et, tout en jouant, montez progressivement le bouton VOLUME du canal 1 de l'amplificateur jusqu'à ce que vous obteniez le niveau souhaité. Vous pouvez obtenir un son clair et très agréable en n'utilisant que le réglage VOLUME (sans le CRUNCH) pour déterminer le niveau. Réglez-le selon vos goûts.



# Configuration et utilisation des amplificateurs guitare Hartke GT100

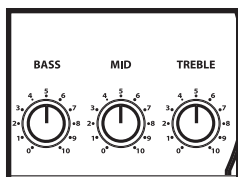


8. Réglez les boutons d'égalisation BASS et TREBLE du canal 1 à votre convenance. Lorsque vous trouvez des réglages donnant de bons résultats avec le son de votre instrument et votre style, notez-les afin de les utiliser ultérieurement. Consultez également les exemples de réglages à la page 44 de ce mode d'emploi.



9. Expérimentez ensuite avec le réglage CRUNCH. La Led rouge du réglage CRUNCH s'allume lorsqu'il est activé. Utilisez le sélecteur 1 de la pédale fournie pour l'activer ou le désactiver. Si la pédale n'est pas connectée, le réglage CRUNCH est activé en permanence et sa Led demeure allumée. Placez le réglage CRUNCH au minimum (complètement à gauche) pour le désactiver lorsque la pédale n'est pas connectée.

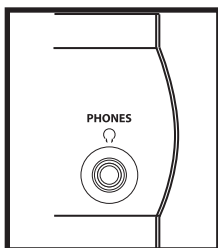
10. Sélectionnez ensuite le canal 2 en appuyant sur la touche CHANNEL SWITCH ou le sélecteur de la pédale.



11. Réglez le bouton GAIN du canal 2 sur le repère "10" (complètement à droite) et, tout en jouant, montez progressivement le réglage VOLUME du canal 2 de l'amplificateur GT jusqu'à ce que vous obteniez le niveau souhaité.

REMARQUE : Lorsque le bouton GAIN est réglé sur "10", le niveau de saturation du canal 2 est au maximum. Vous pouvez baisser ce réglage pour obtenir un son moins saturé.

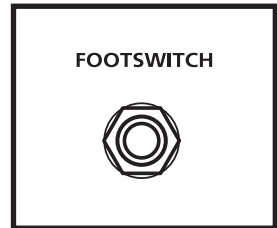
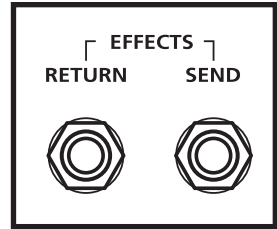
12. Réglez les boutons d'égalisation BASS, MID et TREBLE du canal 2 à votre convenance. Lorsque vous trouvez des réglages donnant de bons résultats avec le son de votre instrument et votre style, notez-les afin de les utiliser ultérieurement.



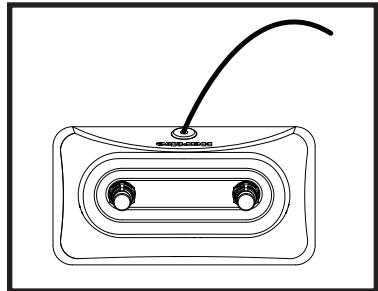
13. Placez le réglage de volume de l'embase casque au minimum (complètement à gauche) et connectez un casque stéréo standard à l'embase. Tout en jouant de la guitare, montez *progressivement* le réglage de Volume—le son doit être audible dans le casque et les haut-parleurs doivent demeurer silencieux.

## Utilisation de la pédale et de la boucle d'effets

14. Si vous utilisez un processeur de signal externe de niveau professionnel équipé d'entrées et de sorties à niveau ligne, mettez l'amplificateur GT hors tension puis utilisez un câble audio blindé standard pour relier le connecteur EFFECTS SEND en face arrière à l'entrée du processeur d'effets, et un autre câble audio blindé pour relier le connecteur EFFECTS RETURN à la sortie du processeur. Vous pouvez relier plusieurs processeurs d'effets (si nécessaire) en série en reliant la sortie de l'un à l'entrée de l'autre. Mettez l'amplificateur sous tension et, tout en jouant sur votre guitare, réglez les paramètres du ou des processeurs d'effets. Pour de meilleurs résultats, réglez le gain d'entrée et de sortie des processeurs d'effets connectés sur 0 dB (gain unitaire) afin qu'il n'y ait pas d'accentuation ou d'atténuation de niveau lorsque les effets sont activés ou désactivés. Déterminez le dosage signal traité/signal non traité du processeur d'effets pour que les deux signaux soient audibles.



15. Les Hartke GT100 sont munis d'un connecteur pour pédalier (à l'arrière). Utilisez-le pour connecter le pédalier à deux contacteurs fourni. Le premier contacteur sert à activer/désactiver le réglage CRUNCH du canal 1. Le deuxième contacteur permet de sélectionner le canal 1 et le canal 2.



---

# Einleitung

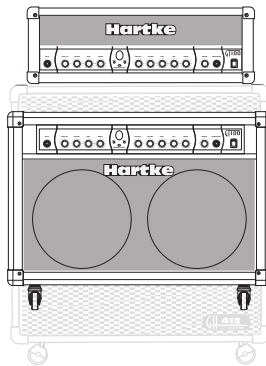
Ja, Sie lesen nicht gerne Bedienungshandbücher, aber Sie haben gerade einen der besten Gitarrenverstärker gekauft und wir möchten Ihnen etwas mehr darüber erzählen! Nehmen Sie sich bitte die Zeit, um diese Seiten durchzugehen, bevor Sie losrocken und -jazzen. Wir machen es möglichst schmerzlos – und vielleicht erhalten Sie sogar einige nützliche Tipps.

Die Verstärker der Hartke GT100 Series wurden für moderne Gitarristen konzipiert, die nach einem neuen Sound suchen, der sich auf den Klang der klassischen Amps bezieht. Der GT100 und GT100C Combo sind leistungsstarke Verstärker mit einem erstaunlich breiten Klangspektrum, mit dem Gitarristen den Sound Ihrer bevorzugten alten vintage Amps neu entdecken oder neue, völlig individuelle Sounds kreieren können. Beide Modelle zeichnen sich aus durch die GT100 Verstärkersektion mit Röhren-Preamp, 100 Watt Leistung und 2 Kanälen. Weiterhin lässt sich der CRUNCH-Regler von Kanal 1 über den mitgelieferten 2-Tasten Fußschalter aktivieren, wodurch praktisch ein 3-Kanal-Betrieb möglich wird. Die 12AX7 "Bootstrap" Hochspannungs-Röhrenschaltung der GT100 Preamp-Sektion erzeugt eine Schicht harmonischer Obertöne, die dem Klang zusätzliche Wärme und Nuancen verleiht. Dank 2-kanaliger Preamp-Technik plus Fußschaltersteuerung kann man schnell und einfach zwischen den Rhythmus- und Solo-Kanälen wechseln. Außerdem lassen sich mit der neuartigen Channel 1-Schaltung und ihren VOLUME-, BASS-, TREBLE- sowie schaltbarem CRUNCH-Regler nicht nur sahnige, saubere Klänge, sondern auch leicht übersteuerte Sounds für knackige Roots-Rock-Rhythmen erzeugen. Channel 2 ermöglicht mit seinen VOLUME-, BASS-, TREBLE- sowie MID- und High GAIN-Reglern samtige bis sägende Verzerrungen. Daneben wurde besonderer Wert auf die Konstruktion des Reverb-Effekts gelegt, den man tatsächlich auch benutzen möchte! Der warme Federhallklang wurde durch sorgfältige Auswahl der elektronischen und mechanischen Komponenten optimiert. Das GT100 Top kann mit einer oder beiden Hartke GH412 oder GH412A 4 x 12" Boxen zu einem Halfstack oder Fullstack kombiniert werden, während der GT100C mit offener Rückwand bereits mit zwei Hartke GXL 12" Speziallautsprechern bestückt ist. Das Stahlchassis des GT100 ist in einem robusten Gehäuse aus Sperrholz und Faserplatten mittlerer Dichte untergebracht und mit strapazierfähigem Vinyl bezogen. Der GH100C wurde für den einfachen Transport auf vier hoch belastbare Rollen gestellt. Der GT100 und GT100C Combo sind die perfekten Verstärker für Veranstaltungsorte jeder Größe. Dieses Handbuch beschreibt beide GT100 Modelle, das GT100 Verstärkertop und den GT100C Combo. Gleichgültig welches Modell Sie gekauft haben, auf die robuste Konstruktion und diesen großartigen Hartke Gitarrensound können Sie sich immer verlassen.

Auf diesen Seiten finden Sie eine detaillierte Beschreibung der vielen Funktionen der GT100 Series Amps sowie einen geführten Rundgang durch die vorder- und rückseitigen Bedienfelder, schrittweise Anleitungen für die Einrichtung und Anwendung sowie umfassende Spezifikationen. Bitte vergessen Sie nicht, die beiliegende Garantiekarte ausgefüllt an uns zurückzusenden, damit Sie online technischen Support erhalten und wir Ihnen zukünftig aktualisierte Informationen über dieses und andere Hartke-Produkte zukommen lassen können. Besuchen Sie auch unsere Webseite ([www.hartke.com](http://www.hartke.com)), auf der Sie alle Informationen über unsere komplette Produktlinie finden.

**WICHTIGER HINWEIS:** Sollte Ihr Hartke GT100 Amp einmal gewartet werden müssen, benötigen Sie eine *Return Authorization Number (RA)* (Rückgabeberechtigungsnummer). Ohne diese Nummer wird das Gerät nicht angenommen. Falls Sie das Gerät in den USA gekauft haben, rufen Sie bitte Hartke/Samson unter der Nummer 1-800-372-6766 an, um eine RA-Nummer vor der Rücksendung zu erhalten. Heben Sie bitte das Original-Verpackungsmaterial auf und schicken Sie das Gerät, falls möglich, im Originalkarton und mit dem Originalverpackungsmaterial zurück. Bei Kauf außerhalb der USA setzen Sie sich bezüglich Garantie-Informationen bitte mit Ihrem lokalen Vertrieb in Verbindung.

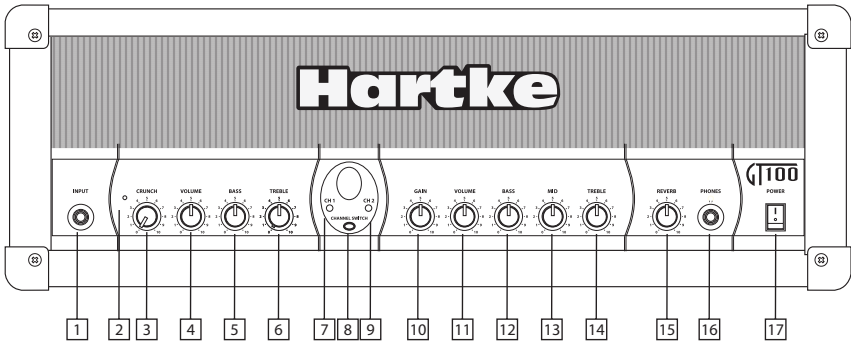
# Hartke GT100 Gitarren-Amp Features



Die Verstärker der Hartke GT100 Series wurden für moderne Gitarristen konzipiert, die nach einem neuen Sound suchen, der sich auf den Klang der klassischen Amps bezieht. Die wichtigsten Features sind:

- Die GT100 Series Amps bieten röhrende 100-Watt Ausgangsleistung mit einer vorderseitigen, auf einem Röhren-Preamp basierenden, 2-kanaligen Steuersektion.
- Die 12AX7 Bootstrap Röhrenschaltung der GT100 Preamp-Sektion verleiht dem Verstärker einen ganz eigenen, persönlichen Klang.
- Channel 1 verfügt über CRUNCH- und VOLUME-Regler mit BASS- und TREBLE-EQs.
- Channel 2 verfügt über GAIN- und VOLUME-Regler plus BASS-, TREBLE- und MID-EQs.
- Vorderseitiger CHANNEL-Schalter mit LED-Anzeigen zum Wählen von Channel 1 oder Channel 2.
- Die fußschaltbare CRUNCH-Funktion mit LED-Anzeige zum Umschalten zwischen sauberem Klang und sanfter Distortion bei CHANNEL 1 ermöglicht einen 3-kanaligen Betrieb.
- Sahniger und üppiger Spring REVERB mit Pegelregler.
- Mitgelieferter 2-Tasten Fußschalter für die einfache Steuerung von Crunch EIN/AUS und Kanalwahl auf der Bühne.
- Der GT100 Top ist auf die GH412 und/oder GH412A 4 x 12 Boxen abgestimmt.
- Der GT100C Combo ist mit zwei 75-Watt, 12" Hartke GXL12 Lautsprechern ausgerüstet, die in einem konvertierbaren Gehäuse mit offener Rückseite installiert sind.
- Der GT100 verfügt über einen separaten Kopfhörerausgang, der den Lautsprecherausgang automatisch stummschaltet und den GT100 zu einem hochwertigen Übungs-Amp macht.
- Rückseitige Effect IN- und Effect OUT-Buchsen zum Anschließen externer Signalprozessoren.
- Hartke Gitarrenboxen sind aus Sperrholz und Faserplatten mittlerer Dichte hergestellt und mit einem Gewebegitter sowie strapazierfähigem Vinylbezug ausgestattet.
- Hohe Tourtauglichkeit dank robuster Konstruktion.
- Erweiterte 3-jährige Garantie

# Geführter Rundgang - Vorderseite



- 1. INPUT** - An diese asymmetrische standard 1/4" Buchse schließen Sie Ihre Gitarre an. Dieser GT Series-Eingang kann Gitarrensiknale mit einem breiten Spektrum von Ausgangspegeln verarbeiten, vom Lipstick Single Coil-Pickup bis zum fettesten Humbucker.
- 2. CRUNCH LED** - Wenn diese LED leuchtet, ist CRUNCH eingeschaltet.
- 3. CRUNCH** - Mit dem Preamp-Pegelregler von CHANNEL 1 lassen sich Röhren-Overdrive-sounds einstellen - von dezenter, obertonhaltiger Wärme für Blues bis zur "dreckigen" Rhythmusbegleitung für klassischen und modernen Rock. Die CRUNCH-Steuerung kann mit dem mitgelieferten Fußschalter ein- und ausgeschaltet werden.
- 4. VOLUME (CH1)** Dies ist der Gesamtpegelregler von CHANNEL 1.
- 5. BASS** - Dieser Regler bietet etwa 15 dB Verstärkung/Bedämpfung bei 100 Hz und eine Peak (Glocken) Kurve. Wenn der Regler auf 12 Uhr ("5") steht, findet keine Verstärkung/Bedämpfung statt (linearer Frequenzgang). Bei einer Rechtsdrehung über "5" hinaus wird der Frequenzbereich verstärkt. Bei einer Linksdrehung ab Position "5" wird der Frequenzbereich bedämpft.
- 6. TREBLE** - Dieser Peak-Regler bietet etwa 15 dB Verstärkung/Bedämpfung bei 5 kHz. Wenn der Regler auf 12 Uhr ("5") steht, findet keine Verstärkung/Bedämpfung statt (linearer Frequenzgang). Bei einer Rechtsdrehung über "5" hinaus wird der Frequenzbereich verstärkt. Bei einer Linksdrehung ab Position "5" wird der Frequenzbereich bedämpft.
- 7. CH1 LED** - Wenn diese LED leuchtet, ist CHANNEL 1 gewählt.
- 8. CHANNEL-SCHALTER** - Mit diesem Schalter wählen Sie entweder CHANNEL 1 oder CHANNEL 2.
- 9. CH2 LED** - Wenn diese LED leuchtet, ist CHANNEL 2 gewählt.
- 10. GAIN** - Mit diesem Preamp-Pegelregler von CHANNEL 2 lassen sich Röhren-Overdrive-sounds für klassische Metal Distortion, sägende Soli und moderne "Fuzz-Bretter" einstellen.
- 11. VOLUME (CH2)** - Dies ist der Gesamtpegelregler von CHANNEL 2.



---

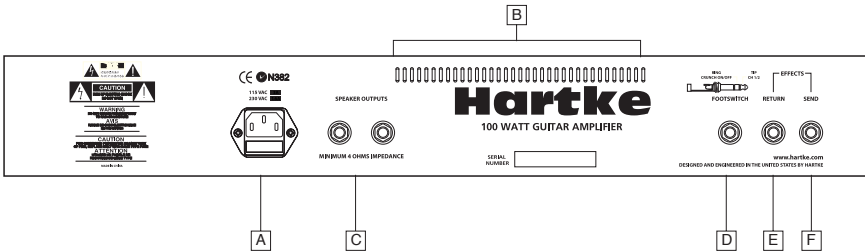
# Geführter Rundgang - Vorderseite

12. **BASS** - Dieser Regler bietet etwa 15 dB Verstärkung/Bedämpfung bei 100 Hz und eine Peak (Glocken) Kurve. Wenn der Regler auf 12 Uhr ("5") steht, findet keine Verstärkung/Bedämpfung statt (linearer Frequenzgang). Bei einer Rechtsdrehung über "5" hinaus wird der Frequenzbereich verstärkt. Bei einer Linksdrehung ab Position "5" wird der Frequenzbereich bedämpft.
13. **MID** - Dieser Regler bietet etwa 15 dB Verstärkung/Bedämpfung bei 2.5 kHz und eine Peak (Glocken) Kurve. Wenn der Regler auf 12 Uhr ("5") steht, findet keine Verstärkung/Bedämpfung statt (linearer Frequenzgang). Bei einer Rechtsdrehung über "5" hinaus wird der Frequenzbereich verstärkt. Bei einer Linksdrehung ab Position "5" wird der Frequenzbereich bedämpft.
14. **TREBLE** - Dieser Peak-Regler bietet etwa 15 dB Verstärkung/Bedämpfung bei 5 kHz. Wenn der Regler auf 12 Uhr ("5") steht, findet keine Verstärkung/Bedämpfung statt (linearer Frequenzgang). Bei einer Rechtsdrehung über "5" hinaus wird der Frequenzbereich verstärkt. Bei einer Linksdrehung ab Position "5" wird der Frequenzbereich bedämpft.
15. **REVERB** – Mit diesem Regler stellen Sie den Pegel des internen Spring Reverbs ein.
16. **PHONES** - An diese standard 1/4" Stereo-Buchse können Sie jeden Stereo-Kopfhörer (mit 600 Ohm oder weniger) anschließen. Wenn die Phones-Buchse mit einem Stecker belegt ist, wird der Lautsprecherausgang abgetrennt, damit Sie den GT100 als Übungs-Amp verwenden können. Der Pegel des zum Kopfhörer geleiteten Signals wird mit dem Volume-Regler bestimmt – an der Stelle, an der ein angeschlossener Lautsprecher übersteuert, wird auch der Kopfhörer übersteuert.

**VORSICHT: Da bereits der kleinste Verstärker der GT Series extrem hohe Kopfhörerpegel erzeugen kann, sollten Sie den Volume-Regler anfänglich ganz zurückdrehen und dann erst langsam aufdrehen. Besonders Klickgeräusche sind ein Anzeichen für Verzerrungen und mögliche Beschädigungen des Kopfhörers (und/oder Ihres Gehörs!). Lassen Sie es nicht so weit kommen!**

17. **POWER-Schalter** - Damit schalten Sie die GT Series ein oder aus. Bei eingeschaltetem Gerät leuchtet die LED im Schalter.

# Geführter Rundgang - Rückseite



- A. AC-NETZANSCHLUSS** - Schließen Sie Ihren GT Series Amp über das mitgelieferte geerdete Netzkabel an das Stromnetz an. Das Netzkabel ist mit dem für Ihr Land passenden Stecker ausgerüstet. VORSICHT: Setzen Sie den dritten Erdungspol des Steckers nicht mit einem Adapter außer Kraft, da dies zu ernsthaften Stromschlägen führen kann!
- B. SPEAKER OUTPUTS** – Über diese Buchsen verbinden Sie das GT100 Top mit einer oder zwei externen Hartke GH412 Boxen.
- C. LÜFTER** - Der Lüfter versorgt Ihr Modell GT100 mit lebenswichtiger Kühlluft. Die Lüftungsschlitze dürfen nicht blockiert werden, damit kühle, frische Luft jederzeit zugeführt werden kann. Das Modell GT100 sollte zudem in einer staubfreien Umgebung betrieben werden.
- D. FOOTSWITCH-Buchse** - Hier schließen Sie den mitgelieferten Fußschalter für die CRUNCH-Zuschaltung und die Kanalwahl an.
- E. EFFECTS RETURN** - Über diese asymmetrische 1/4" Buchse wird das Signal eines professionellen externen Effektprozessors zurückgeführt.\*
- F. EFFECTS SEND** - Über diese asymmetrische 1/4" Buchse leiten Sie das Amp-Signal zu einem professionellen externen Effektprozessor.\* Der Ausgangspegel beträgt etwa -10 dB bis +4 dB und das Signal ist post-EQ und post-Volume geschaltet. Dieses Ausgangssignal kann auch als Direct Out-Signal für Aufnahmen verwendet werden.

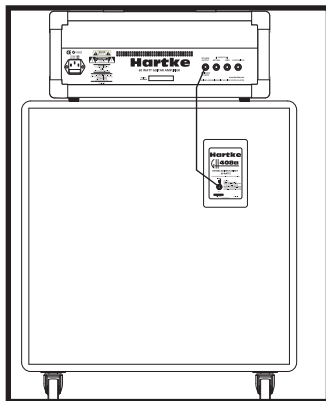
**\* Inline Effekte (z. B. Bodeneffekte) für niedrige Signalpegel sollten zwischen Gitarre und vorderseitigen Eingang der GT SERIES Amps geschaltet und nicht an die rückseitigen Effects Loop-Buchsen angeschlossen werden.**

# Hartke GT100 Gitarren-Amp einrichten und einsetzen

1. Entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial (heben Sie es für eine zukünftige Wartung auf) und entscheiden Sie, wo der Amp physisch platziert werden soll. Um potentielle Überhitzungsprobleme zu vermeiden, sollte die Rückseite nicht blockiert werden und eine ausreichende Belüftung um das gesamte Gerät herum möglich sein.

2. Bevor Sie das Netzkabel anschließen, sollten Sie den POWER-Schalter deaktivieren (Off). Verbinden Sie das mitgelieferte Netzkabel mit dem rückseitigen AC-Netzanschluss. Schließen Sie dann den 3-poligen Netzstecker an eine geerdete Netzsteckdose an. Schalten Sie den GT Series Amp aber noch nicht ein.

3. Beim GT100 Top verbinden Sie dessen rückseitige SPEAKER OUT-Buchse über ein nicht abgeschirmtes Boxenkabel mit der rückseitigen INPUT-Buchse der GH412/GH412A Box.



**VORSICHT: Der GT100 darf nur mit einer Boxenlast von 4 oder 8 Ohm betrieben werden. Boxenlasten unter 4 Ohm können zu ernststen Beschädigungen des Geräts aufgrund übermäßiger Hitze und Spannungsbegrenzung sowie zum Verlust der Garantie führen!**

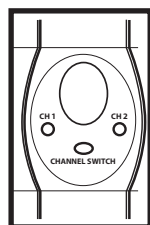
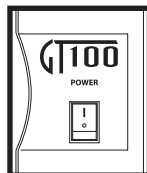
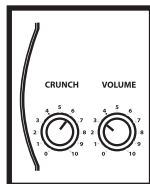
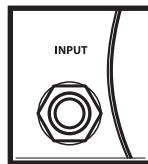
4. Schließen Sie Ihre Gitarre über ein abgeschirmtes Instrumentenkabel an die vorderseitige INPUT-Buchse an.

5. Drehen Sie auf der Vorderseite der GT Series Amps die CRUNCH- und VOLUME-Regler von CHANNEL 1 sowie die GAIN- und VOLUME-Regler von CHANNEL 2 ganz zurück (ganz nach links). Stellen Sie die BASS-, TREBLE- und MID-Regler auf Position "5" ein.

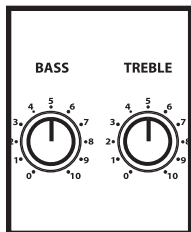
6. Drücken Sie den vorderseitigen Power-Schalter, um Ihren GT Series Amp einzuschalten. Der Schalter leuchtet und Sie können durch das vorderseitige Fenster sehen, wie die Röhren sich erwärmen.

7. Wählen Sie CHANNEL 1 mit dem vorderseitigen CHANNEL-Schalter. Hinweis: Wenn der Fußschalter an den rückseitigen FOOTSWITCH-Eingang angeschlossen ist, müssen Sie den Kanal mit Taste 2 des Fußschalters wechseln und CRUNCH mit Taste 1 ausschalten.

8. Drehen Sie den Pegelregler Ihrer Gitarre ganz auf, spielen Sie Gitarre und drehen Sie den VOLUME-Regler von CHANNEL 1 der GT Series langsam auf, bis der gewünschte Pegel erreicht ist. Wenn Sie nur den VOLUME-Regler (ohne CRUNCH) für die Lautstärke verwenden, erhalten Sie einen schönen, sauberen Klang. Stellen Sie den gewünschten Pegel ein.

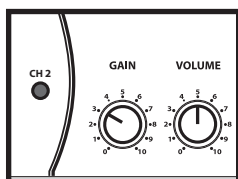


# Hartke GT100 Gitarren-Amp einrichten und einsetzen



8. Stellen Sie die BASS- und Treble-EQs von CHANNEL 1 wunschgemäß ein. (Wenn Sie eine tolle Einstellung gefunden haben, die zu Ihrem Instrument und Spielstil passt, sollten Sie sie für den zukünftigen Gebrauch notieren.) Beachten Sie bitte auch die GT100 Einstellungsmuster auf Seite 44.

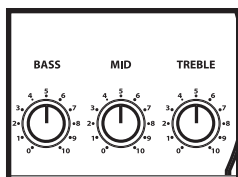
9. Experimentieren Sie dann mit dem CRUNCH-Regler. Er ist aktiviert, wenn seine rote LED leuchtet. Sie können ihn mit Taste 1 des mitgelieferten Fußschalters ein-/ausschalten. Bei nicht angeschlossenem Fußschalter ist CRUNCH immer aktiviert und seine rote LED leuchtet immer. In diesem Fall können Sie den CRUNCH-Regler ganz zurückdrehen (ganz nach links), um ihn zu umgehen.



10. Drücken Sie jetzt den CHANNEL-Schalter (oder den Fußschalter), um CHANNEL 2 zu wählen.

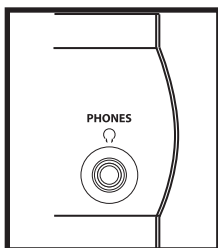
11. Stellen Sie den GAIN-Regler von CHANNEL 2 auf Position "10" (ganz nach rechts) ein und drehen Sie beim Spielen den VOLUME-Regler von CHANNEL 2 so weit auf, bis der gewünschte Pegel erreicht ist.

HINWEIS: Bei Position "10" des GAIN-Reglers erhalten Sie die stärkste Übersteuerung von CHANNEL 2. Wenn Sie weniger Verzerrung erzeugen möchten, drehen Sie den GAIN-Regler zurück.



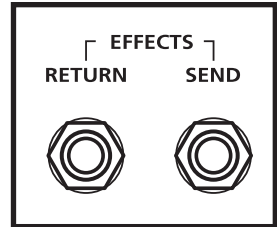
12. Stellen Sie die BASS-, MID- und TREBLE-EQs von CHANNEL 2 wunschgemäß ein. (Wenn Sie eine tolle Einstellung gefunden haben, die zu Ihrem Instrument und Spielstil passt, sollten Sie sie für den zukünftigen Gebrauch notieren.)

13. Testen Sie den Kopfhörerausgang, indem Sie den Volume-Regler des aktiven Kanals auf das Minimum zurückdrehen (ganz nach links) und dann einen standard Stereo-Kopfhörer an die vorderseitige Phones-Buchse anschließen. Spielen Sie Gitarre und drehen Sie den Volume-Regler *langsam* auf — jetzt sollten Sie Signale aus dem Kopfhörer, aber nicht aus den angeschlossenen Lautsprechern hören.

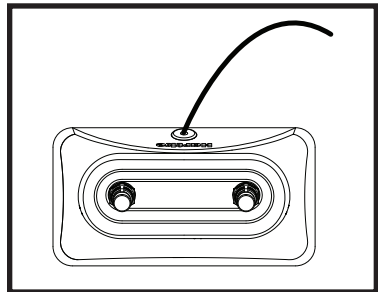


# Footswitch-Buchse und Effekt-Loop verwenden

14. Um einen professionellen externen Signalprozessor mit Line-Pegel-Eingängen und -Ausgängen einzuschleifen, schalten Sie Ihren GT Series Amp vorübergehend aus und verbinden ein abgeschirmtes standard Audiokabel mit der rückseitigen EFFECTS SEND-Buchse und dem Eingang Ihres Effektprozessors sowie ein weiteres abgeschirmtes standard Audiokabel mit der EFFECTS RETURN-Buchse und dem Ausgang Ihres Effektprozessors. (Bei Bedarf lassen sich mehrere Effektprozessoren miteinander verketteten – Ausgang auf Eingang). Schalten Sie dann Ihren GT Series Amp wieder ein und spielen Sie Bass, während Sie die Regler Ihres Effektprozessors einstellen. Um optimale Ergebnisse zu erzielen, sollten Sie das Eingangs- und Ausgangs-Gain der angeschlossenen Effektprozessoren auf 0 dB (Unity Gain) einstellen, damit der Pegel bei ein- und ausgeschalteten Effekten weder ansteigt noch abfällt. Stellen Sie die WET/ DRY Balance des Effektprozessors so ein, dass Sie das Direkt- und das Effektsignal hören.



15. Die Fußschalter-Buchse des Hartke GT100 ist auf der Rückseite des Chassis angebracht. Dort schließen Sie den mitgelieferten 2-Tasten Fußschalter an. Die erste Taste des Fußschalters schaltet den CRUNCH-Regler von CHANNEL 1 ein/aus. Mit der zweiten Taste können Sie zwischen Channel 1 und Channel 2 umschalten.



DEUTSCHE

# Introducción

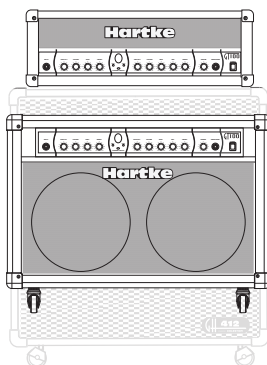
Sabemos que detesta leer manuales de instrucciones, pero acaba de adquirir uno de los mejores amplificadores de guitarra posibles, y queremos que lo tenga bien claro! Por ese motivo, antes de que lo conecte y empiece con sus riffs y acordes, nos gustaría que dedique un momento a hojear estas páginas. Haremos que le resulte lo más agradable posible, prometido—e incluso puede que, al final, aprenda un par de cosas nuevas.

Los amplificadores Hartke GT100 Series han sido diseñados para guitarristas de hoy en día, que quiera un sonido nuevo pero que respete al de los grandes clásicos. El GT100 y el combo GT100C son unidades potentes, con una enorme gama de posibles sonidos, que permite a los músicos redescubrir el sonido de uno de aquellos amplificadores de antaño o crear un sonido propio y exclusivo. Ambos modelos disponen de la sección de amplificación GT100 de 2 canales, 100 vatios y previo a válvulas. Además, el control CRUNCH del canal 1 puede ser activado usando la pedalera de 2 botones incluida, por lo que puede funcionar de forma efectiva como un amplificador de 3 canales. La sección de preamplificación del GT100 dispone de un circuito a válvulas 12AX7 de alto voltaje que ofrece una capa de sobretonos armónicos que añaden calidez y riqueza al sonido. El diseño de previo de dos canales con control por pedalera le permite cambiar rápida y fácilmente entre sonido rítmico y solista. Además, la exclusiva circuitería del canal 1 emplea VOLUME, BASS, TREBLE y un CRUNCH conmutable que le permite crear sonidos desde los más finos y dulces hasta uno con gran saturación. El canal 2 dispone de controles VOLUME, BASS, TREBLE y MID y GAIN para los agudos para ofrecerle distorsiones desde suaves a hirientes. Además, hemos puesto una gran atención en el diseño de un efecto reverb que estamos seguros que le encantará usar! El cálido sonido de muelles ha sido optimizado eligiendo cuidadosamente tanto los componentes electrónicos como los mecánicos. El cabezal GT100 puede ser completado con uno, o dos, recintos acústicos Hartke GH412 ó GH412A de 4 x 12 pulgadas para un funcionamiento de tipo medio-torre o torre, mientras que el GT100C emplea dos altavoces GXL de 12 pulgadas de diseño exclusivo Hartke en un recinto de tipo caja abierta. El GT100 dispone de un chasis de amplificador en acero, con recintos fabricados en robusto contrachapado y MDF recubiertos de una resistente capa de vinilo, mientras que el GT100C dispone además de cuatro ruedas de gran resistencia para un transporte más fácil. El GT100 y el combo GT100C son los amplificadores perfectos para giras de cualquier tamaño. Como hay dos modelos de GT100 en este manual hablaremos tanto del cabezal GT100 como del combo GT100C. Sea cual sea el modelo que compre, puede estar seguro de que tendrá una construcción robusta y todo el sonido Hartke.

En estas páginas encontrará una descripción detallada de todas las características de su amplificador GT100 Series, así como un recorrido guiado por su panel de control, instrucciones paso-a-paso para su montaje y uso y una completa tabla con las especificaciones. También encontrará una tarjeta de garantía—no se olvide de rellenarla y enviárnosla por correo para que pueda recibir soporte técnico online y para que podamos enviarle información actualizada sobre este y otros productos Hartke y Samson en el futuro. Además, no deje de visitar la página web (<http://www.hartke.com>) donde encontrará más información acerca de este y otro productos de nuestra amplia gama.

**NOTA ESPECIAL:** En el improbable caso de que su amplificador Hartke GT100 tenga que ser reparado en algún momento, necesitará conseguir un número de *Autorización de devolución (RA)*. Sin este número, ninguna unidad es aceptada en fábrica. Si adquirió este aparato en los Estados Unidos, póngase en contacto con Hartke/Samson en el teléfono 1-800-372-6766 para que le facilitemos este número de autorización de devolución antes de enviarnos la unidad. Le recomendamos que guarde el embalaje original de este aparato y, si es posible, utilice este embalaje para devolvernos la unidad en caso de reparación. Si compró este aparato en otro país, póngase en contacto con su distribuidor local para que le informen sobre los términos de la garantía.

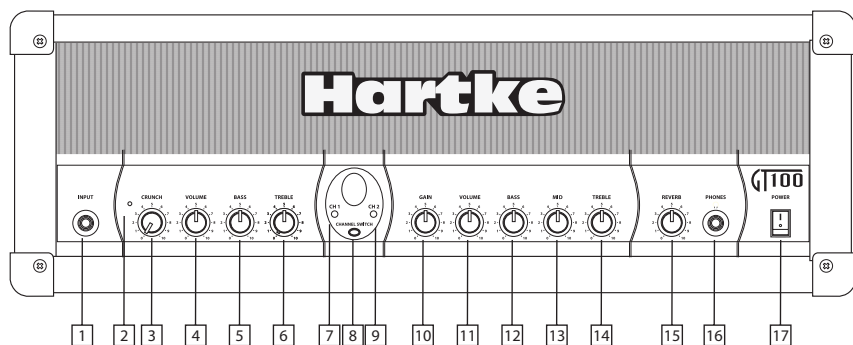
# Características de los Hartke GT100



Los amplificadores Hartke GT100 Series han sido diseñados para guitarristas de hoy en día que busquen un sonido nuevo pero que respete al de los clásicos. Estas son algunas de sus características principales:

- Los amplificadores GT100 Series le ofrecen 100 increíbles vatios de potencia con una completa sección de control de 2 canales creada alrededor de un previo a válvulas.
- La sección de preamplificación de los amplificadores GT100 utiliza una circuitería de válvulas 12AX7 que hace que estos amplificadores tenga su sonido tan particular.
- El canal 1 le ofrece controles CRUNCH, VOLUME con ecualizador BASS y TREBLE.
- El canal 2 emplea controles GAIN y VOLUME, así como un ecualizador que consta de mandos BASS, TREBLE y MID.
- El interruptor con indicadores LED CHANNEL del panel frontal le permite elegir entre los canales 1 y 2 del GT100.
- Interruptor con indicador LED CRUNCH conmutable que le permite cambiar de un sonido limpio a distorsión en el CANAL 1, lo que hace que disponga realmente de tres canales.
- El GT100 le ofrece una REVERB de muelles brillante y poderosa con control de nivel.
- La pedalera de 2 botones incluida le ofrece un control del on/off del Crunch y selección de canal muy cómoda desde el escenario.
- Puede conectar el cabezal GT100 a los recintos acústicos GH412 y/o GH412A de 4 x altavoces de 12 pulgadas.
- El combo GT100C dispone de dos altavoces Hartke GXL12 de 12 pulgadas y 75 vatios instalados en un recinto acústico convertible de caja abierta.
- El GT100 dispone de una salida de auriculares independiente, que desconecte de forma automática la salida de altavoces para que pueda usar este aparato como un amplificador para ensayos de alta calidad.
- Conectores Effect IN y OUT en el panel trasero para procesadores de efectos exteriores.
- Los recintos acústicos de guitarra Hartke están fabricados en contrachapado y MDF (fibra de densidad media) y disponen de una resistente malla de tela y recubrimiento de vinilo.
- Una robusta construcción hace que los GT100 Series sean perfectos para giras.
- Garantía ampliada de tres años

# Recorrido guiado - Panel frontal



- 1. INPUT** - Conecte su guitarra a esta clavija de 6,3 mm no balanceada standard. Esta entrada ha sido diseñada para aceptar señales de guitarra con una amplia gama de niveles de salida, desde las suaves pastillas simples a las potentes humbucker.
- 2. PILOTO CRUNCH** – Cuando esté encendido, la función CRUNCH estará activada o en ON.
- 3. CRUNCH** – Control de nivel del previo del CANAL 1 usado para fijar la saturación a válvulas desde solo un toque de calidez armónica para música blues hasta el sucio sonido rítmico de un rock moderno. El control CRUNCH puede ser activado o desactivado con la pedalera incluida.
- 4. VOLUME (CH1)** - Control de volumen global para el CANAL 1.
- 5. BASS** - Este control permite aproximadamente 15 dB de corte o realce a 100 Hz, con una curva de pico (campana). Cuando el mando esté aproximadamente en la posición de las 12 en punto ("5"), no habrá ni corte ni atenuación (es decir, tendrá respuesta plana). Conforme lo gire a la derecha desde la posición "5", esa zona de frecuencias será realzada; cuando lo gire a la izquierda desde la posición "5", la zona de frecuencias será atenuada.
- 6. TREBLE** - Este control de picos le ofrece aproximadamente 15 dB de corte o realce a 5 kHz. Cuando el mando esté aproximadamente en la posición de las 12 en punto ("5"), no habrá ni corte ni atenuación (es decir, tendrá respuesta plana). Conforme lo gire a la derecha desde la posición "5", esa zona de frecuencias será realzada; cuando lo gire a la izquierda desde la posición "5", la zona de frecuencias será atenuada.
- 7. PILOTO CH1** – Cuando esté iluminado, el CANAL 1 estará seleccionado.
- 8. INTERRUPTOR CHANNEL** Le permite elegir entre los canales CHANNEL 1 ó CHANNEL 2.
- 9. PILOTO CH2** – Cuando esté iluminado, el CANAL 2 estará seleccionado.
- 10. GAIN** - Control de nivel del previo del CANAL 2 usado para determinar la saturación a válvulas para conseguir una clásica distorsión de heavy o sonidos más extremos y gruesos.
- 11. VOLUME (CH2)** - Control de volumen global para el CANAL 2.



---

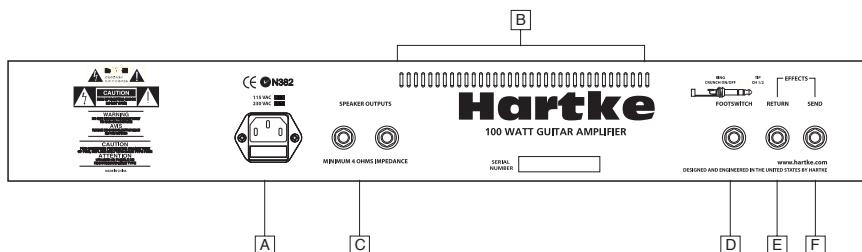
# Recorrido guiado - Panel frontal

12. **BASS** - Este control permite aproximadamente 15 dB de corte o realce a 100 Hz, con una curva de pico (campana). Cuando el mando esté aproximadamente en la posición de las 12 en punto ("5"), no habrá ni corte ni atenuación (es decir, tendrá respuesta plana). Conforme lo gire a la derecha desde la posición "5", esa zona de frecuencias será realzada; cuando lo gire a la izquierda desde la posición "5", la zona de frecuencias será atenuada.
13. **MID** - Este control permite aproximadamente 15 dB de corte o realce a 2,5 kHz, con una curva de pico (campana). Cuando el mando esté aproximadamente en la posición de las 12 en punto ("5"), no habrá ni corte ni atenuación (es decir, tendrá respuesta plana). Conforme lo gire a la derecha desde la posición "5", esa zona de frecuencias será realzada; cuando lo gire a la izquierda desde la posición "5", la zona de frecuencias será atenuada.
14. **TREBLE** - Este control de picos le ofrece aproximadamente 15 dB de corte o realce a 5 kHz. Cuando el mando esté aproximadamente en la posición de las 12 en punto ("5"), no habrá ni corte ni atenuación (es decir, tendrá respuesta plana). Conforme lo gire a la derecha desde la posición "5", esa zona de frecuencias será realzada; cuando lo gire a la izquierda desde la posición "5", la zona de frecuencias será atenuada.
15. **REVERB** - Este control se usa para ajustar el nivel de la reverb de muelles interna.
16. **PHONES** - Conecte a esta entrada stereo de 6,3 mm standard cualquier tipo de auriculares stereo (600 ohmios o menos). Cuando introduzca un conector en esta toma la salida de altavoces quedará desconectada, lo que le permitirá usar su GT100 como un amplificador para ensayos- El nivel de la señal enviado a los auriculares vendrá determinado por el ajuste del mando Volume—en el mismo punto en el que saturé el altavoz conectado, también saturarán los auriculares.

**PRECAUCION: Dado que incluso el más pequeño de los amplificadores GT Series es capaz de generar señales de auriculares muy elevadas, comience siempre con el mando Volume al mínimo y vaya subiéndolo lentamente. Particularmente, un sonido de tipo chasquido es una clara indicación de distorsión y de posibles daños en los auriculares (y/o en sus oídos!); nunca permita que las cosas lleguen hasta ese punto!**

17. **Interruptor POWER** - Use este interruptor para encender y apagar su GT Series. Cuando esté encendido, el piloto que hay dentro de este interruptor se iluminará.

# Recorrido guiado - Panel trasero



- A. ENTRADA DE CORRIENTE AC** - Use el cable de alimentación con toma de tierra que se incluye con esta unidad para conectar su amplificador GT Series a la corriente eléctrica. Este cable viene de fábrica con el tipo de enchufe adecuado para su país. CUIDADO: No use un adaptador para anular la toma de tierra de este enchufe, ya que el hacerlo supone un grave riesgo de sufrir descargas eléctricas!
- B. SALIDAS SPEAKER** – Estas tomas se usan para conectar el cabezal GT100 a uno o dos recintos acústicos exteriores Hartke GH412.
- C. RANURA DE VENTILACION** - Esta ranura ofrece la refrigeración vital para su GT100. Asegúrese que no quede cubierta ni tapada por nada y que en todo momento hay un flujo de aire fresco. Además, trate de usar su GT100 en el entorno con menos polvo posible.
- D. Entrada FOOTSWITCH** - Conecte la pedalera que viene incluida con esta unidad para el control on/off del CRUNCH y la selección de canal.
- E. RETORNO DE EFECTOS** - Use esta toma de 6,3 mm no balanceada standard para el retorno de la señal procedente de un procesador de efectos exterior.\*
- F. ENVIO DE EFECTOS** - Use esta toma de 6,3 mm no balanceada standard para el envío de señal a un procesador de efectos exterior.\* El nivel de salida va de aproximadamente -10 a +4 dB y es post-EQ y post-Volume. La señal de esta salida también puede ser usada como una salida directa para grabaciones.

\* En el caso de efectos en línea (como los pedales de efectos) diseñados para bajos niveles de señal, debería colocarlos entre su guitarra y la entrada del panel frontal del amplificador GT SERIES y no en las tomas del bucle de efectos del panel trasero.

# Configuración y uso de su amplificador de guitarra Hartke GT100

1. Extraiga la unidad de su embalaje (pero consévelo por si lo necesita en el futuro) y escoja el lugar en el que ubicar físicamente la unidad. Para evitar posibles problemas de recalentamientos, asegúrese de que el panel trasero no quede tapado por nada y que haya una buena ventilación alrededor de toda la unidad.

2. Antes de conectar el cable de corriente, asegúrese de que el interruptor POWER esté en off (abajo). Conecte el cable de alimentación incluido a la ENTRADA AC del panel trasero y a una salida de tres bornes de corriente alterna. No encienda todavía su GT Series.

3. Si está usando el cabezal GT100, conecte un cable de tipo altavoz (sin blindaje) desde la toma SPEAKER OUT del panel trasero del GT100 al INPUT de la parte trasera del recinto acústico GH412/GH412A.

**PRECAUCION: Utilice solo el GT100 conectado a una carga de altavoz de 4 u 8 ohmios. El uso con cargas de altavoz inferiores puede producir daños graves en la unidad debidos al recalentamiento excesivo y a la limitación de corriente y anularán la garantía!**

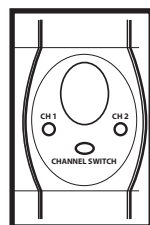
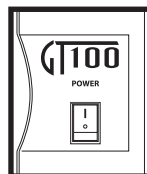
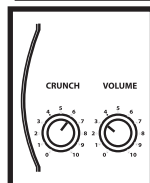
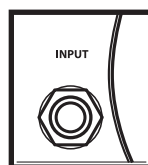
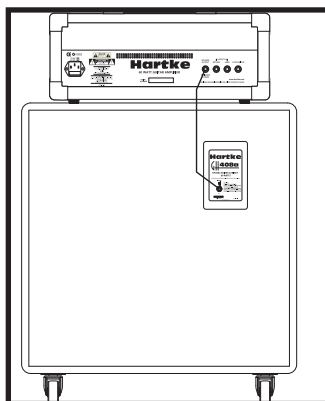
4. Use un cable de instrumento standard para conectar su guitarra a la toma INPUT del panel frontal.

5. En el panel frontal de su GT Series, coloque al mínimo los controles CRUNCH y VOLUME del CANAL 1, y GAIN y VOLUME del CANAL 2 (totalmente a la izquierda). Ajuste los controles BASS, TREBLE y MID a su posición central "5".

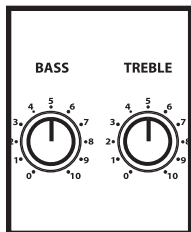
5. Pulse el interruptor Power del panel frontal para encender su amplificador GT Series; el interruptor se encenderá y verá cómo se calienta la válvula a través de la ventana del panel frontal.

6. Pulse el INTERRUPTOR CHANNEL del panel frontal para elegir CHANNEL 1. Nota: Si tiene una pedalera conectada a la toma de entrada FOOTSWITCH del panel trasero, deberá cambiar de canal por medio del botón 2 de la pedalera y activar o desactivar el CRUNCH con el botón 1.

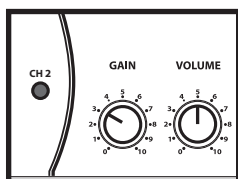
7. Ajuste la salida de su guitarra al máximo y después, mientras toca, suba lentamente el control CHANNEL 1 VOLUME de su GT Series hasta que consiga el nivel que quiera. Cuando utilice para ajustar el nivel solo el mando VOLUME (no CRUNCH) conseguirá un precioso sonido limpio, por lo que úselos para ajustar el nivel como más le guste.



# Configuración y uso de su amplificador de guitarra Hartke GT100

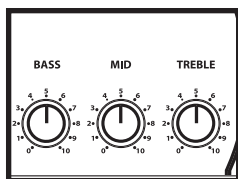


8. Ajuste a su gusto los controles del ecualizador BASS y TREBLE del canal 1. (Cuando haya conseguido un ajuste que complemente perfectamente su estilo y gustos, resulta una buena idea apuntarlo para poder volver a usarlo en el futuro). Además, vea la sección de Ejemplos de configuraciones del GT100 en la página 44 de este manual.



9. Después, experimente con el control CRUNCH. Sabrá que el control CRUNCH está activo cuando su piloto rojo esté iluminado. Podrá activarlo o desactivarlo usando el botón 1 de la pedalera incluida. Si no tiene la pedalera conectada, el CRUNCH siempre estará activado y su piloto rojo siempre estará encendido. Puede reducir el control CRUNCH al mínimo (tope izquierdo) para dejar en bypass el control cuando no tenga conectada la pedalera.

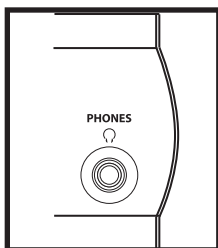
10. Después pulse el INTERRUPTOR CHANNEL (o el botón 1 de la pedalera) para elegir el CANAL 2.



11. Ajuste el control GAIN del CANAL 2 a la posición "10" (tope derecho) y después, mientras toca, suba lentamente el control VOLUME del CANAL 2 de su GT Series hasta que consiga el nivel que quiera.

NOTA: Con el control GAIN en la posición "10" conseguirá la máxima saturación del CANAL 2. Si quiere una menor distorsión, reduzca la posición de este control GAIN.

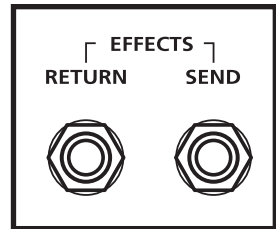
12. Ajuste los controles de ecualización BASS, MID y TREBLE del CANAL 2 a su gusto. (Cuando haya conseguido un ajuste que complemente perfectamente su estilo y gustos, resulta una buena idea apuntarlo para poder volver a usarlo en el futuro).



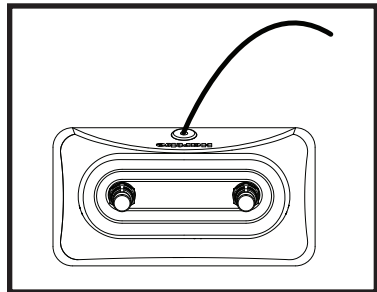
13. Pruebe la salida de auriculares girando el control de volumen del canal activo hasta su mínimo (tope izquierdo) y conecte después unos auriculares stereo standard en la clavija Phones del panel frontal. Mientras toca en la guitarra, suba *lentamente* el control de volumen—al hacerlo debería escuchar sonido en sus auriculares y el altavoz conectado debería estar anulado.

# Uso de la toma Footswitch y del bucle de efectos

14. Si está usando un procesador de efectos exterior que tenga entradas y salidas de nivel de línea, apague momentáneamente su amplificador GT Series y conecte un cable audio standard entre la toma EFFECTS SEND del panel trasero y la entrada de su procesador y otro cable audio standard entre la entrada EFFECTS RETURN y la salida de su procesador. (Si es necesario, puede conectar en cadena varias unidades de efectos, salida a entrada). Después de conectar estos cables, vuelva a encender su amplificador GT Series y toque su bajo mientras ajusta los controles de su procesador de efectos. Para conseguir los mejores resultados, ajuste la ganancia tanto de entrada como de salida del procesador de efectos exterior a 0 dB (ganancia unitaria), para que no haya aumento ni disminución en el nivel cuando conecte o desconecte los efectos. Asegúrese de ajustar el balance HUMEDO/SECO de su procesador de efectos de forma que pueda escuchar la señal original más los efectos.



15. El Hartke GT100 tiene un conector para pedal de disparo en el panel trasero. Conecte en esa toma la pedalera de dos botones incluida. El primero de los botones de la pedalera controlará el on/off del control CRUNCH para el canal 1. El segundo botón le permite cambiar entre el canal 1 y el 2.



# Introduzione

Sappiamo che non ami leggere i manuali d'uso, ma dato che hai appena acquistato uno dei migliori amplificatori per chitarra attualmente presenti sul mercato, desideriamo parlartene e descriverne le caratteristiche! Quindi, prima di collegare la chitarra e cominciare a suonare, vorremmo che spendessi qualche minuto nella lettura di queste pagine: siamo certi che le troverai meno noiose di quanto pensi—e forse otterrai qualche suggerimento prezioso.

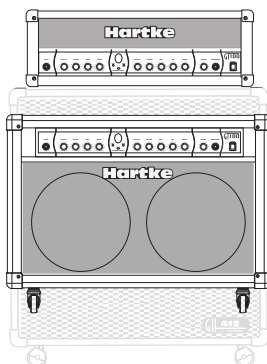
Gli amplificatori Hartke GT100 Series sono stati progettati per il chitarrista moderno alla ricerca di un suono nuovo, ma rispettoso della sonorità degli amplificatori classici. I modelli GT100 e GT100C (versione Combo) sono potenti e dotati di un'ampia varietà sonora che permette al chitarrista di riscoprire il suono dei classici amplificatori vintage, ma anche di creare nuove sonorità uniche nel proprio genere. Entrambi i modelli includono la medesima sezione amp: preamp valvolare, 100-watt di potenza e 2-canali; inoltre, il controllo CRUNCH del Channel 1 è attivabile mediante l'unità footswitch a 2-pulsanti fornita in dotazione, consentendo un impiego effettivo da amplificatore a 3-canali. La sezione pre-amp di GT100 include una circuitazione valvolare 12AX7 "bootstrap" ad alto voltaggio, in grado di fornire uno strato di armoniche che si aggiungono al calore e alla ricchezza del suono. La struttura pre-amp a 2-canali, dotata di controllo footswitch, consente una rapida selezione delle sonorità ritmiche o soliste. Inoltre, l'esclusiva circuitazione del Channel 1 include i controlli VOLUME, BASS, TREBLE e CRUNCH (quest'ultimo con possibilità di switch), che consentono una sonorità 'clean' pulita e gradevole, oppure la generazione di una leggera distorsione per un'eccellente chitarra ritmica rock; il Channel 2 comprende i controlli VOLUME, BASS, TREBLE e MID, oltre al GAIN per una distorsione omogenea e brillante. In aggiunta a ciò, abbiamo prestato molta attenzione alla realizzazione dell'effetto Reverb, del quale non potrai fare a meno! La calda sonorità del riverbero a molle è stata ottimizzata grazie all'attenta selezione delle componenti elettroniche e meccaniche. La testata GT100 può essere accoppiata ai cabinet Hartke GH412 o GH412A (4 altoparlanti da 12") per realizzare configurazioni 'Half-Stack' o 'Full-Stack', mentre l'unità combo GT100C include due altoparlanti GLX 'Hartke custom designed' da 12", racchiusi in un cabinet 'Open-back'. Lo chassis dell'amplificatore GT100 è realizzato in acciaio, mentre i cabinet sono costruiti in multistrato e MDF molto robusti, con una copertura in vinile molto resistente; inoltre, il cabinet GT100C include quattro solide rotelle per facilitare le operazioni di trasporto. I modelli GT100 e GT100C sono amplificatori perfetti sia per i piccoli concerti, sia per i grandi eventi, garantendo grande robustezza e tutta l'eccellente sonorità Hartke. Il presente manuale è valido per entrambi i modelli GT100 e GT100C; in queste pagine troverai la descrizione di numerose caratteristiche riguardanti gli amplificatori GT100 Series, oltre ad un 'tour guidato' dei pannelli frontale e posteriore, alle istruzioni passo-passo per l'impostazione e l'impiego, e alle specifiche tecniche complete. Inclusa nella documentazione allegata troverai anche la cartolina di garanzia—non dimenticare di compilarla ed inviarla alla casa madre, in modo da poter ottenere il supporto tecnico e ricevere tutte le novità riguardanti i prodotti Hartke. Inoltre, ricordati di visitare il sito [www.hartke.com](http://www.hartke.com), per conoscere l'intera gamma dei nostri prodotti.

**NOTE SPECIALI:** Nel caso in cui il tuo amplificatore Hartke GT100 dovesse necessitare di assistenza tecnica, prima di effettuarne l'invio a Hartke occorre ottenere il numero di Return Authorization (RA). Senza questo numero, l'unità non sarà accettata.

Se acquistato negli Stati Uniti, prima di spedire l'unità contatta Hartke/Samson al numero telefonico 1-800-372-6766, per ottenere il numero di Return Authorization.

Ti preghiamo di conservare l'imballo originale e, se possibile, di utilizzarlo per effettuare l'eventuale spedizione dell'unità. Se acquistato al di fuori degli Stati Uniti, contatta direttamente il distributore della tua area per informazioni riguardanti la garanzia.

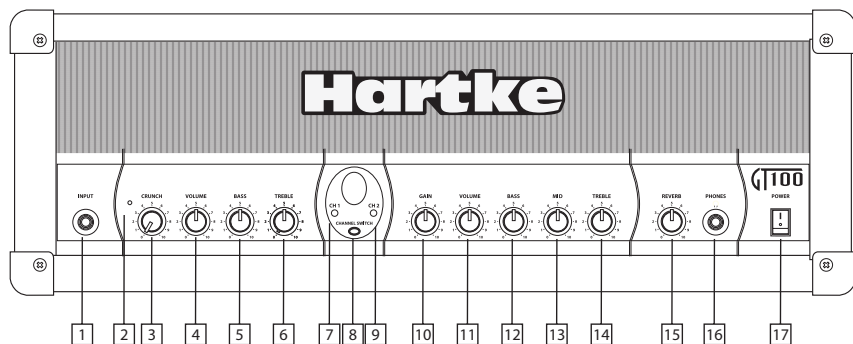
# Hartke GT100 - Caratteristiche



Gli amplificatori Hartke Serie GT100 sono stati creati per il chitarrista moderno alla ricerca di un suono nuovo, ma rispettoso della sonorità del passato. Ecco alcune delle caratteristiche principali:

- Gli amplificatori Serie GT100 offrono 100-Watt di ruggente potenza, con una sezione a 2-canali dotata di controlli sul pannello frontale e basata su un preamplificatore valvolare.
- La sezione preamp impiega una circuitazione valvolare 12AX7 “bootstrap”, che conferisce all’amplificatore la sua esclusiva personalità timbrica.
- Il Channel 1 è dotato delle manopole CRUNCH, VOLUME e dei controlli di equalizzazione BASS e TREBLE.
- Il Channel 2 è dotato delle manopole GAIN, VOLUME e dei controlli di equalizzazione BASS, MID e TREBLE.
- Il selettore CHANNEL, dotato di indicatore LED e situato sul pannello frontale, consente la selezione tra i due canali Channel 1 e Channel 2.
- Il CRUNCH, dotato di selettore con indicatore LED e controllabile da footswitch, permette di passare da una perfetta sonorità ‘clean’ ad una gradevole distorsione nel Channel 1, consentendo un’operatività effettiva a 3 canali.
- GT100 dispone di uno Spring REVERB dal suono ricco e dolce, dotato di controllo di livello.
- L’unità footswitch a 2-pulsanti fornita in dotazione è utile per il controllo remoto nell’utilizzo dal vivo, permettendo l’attivazione del Crunch e la selezione dei canali.
- La testata GT100 può essere accoppiata ai cabinet GH412 e/o GH412A 4 x 12.
- L’unità combo GT100C include due altoparlanti Hartke GXL12 da 12”/75-Watt installati in un cabinet “open-back”.
- GT100 include un’uscita cuffie separata che disconnette automaticamente l’uscita dell’altoparlante, permettendo un’utilizzo come ‘practice amp’ d’elevata qualità.
- Connessioni Effect IN e OUT sul pannello posteriore, per il collegamento di processori di segnale esterni.
- I cabinet per chitarra Hartke sono realizzati in multistrato e MDF (Medium Density Fiberboard), ricoperti in vinile resistente e dotati di griglia in tela.
- La costruzione molto robusta e resistente rende gli amplificatori GT100 perfetti per le applicazioni Live e l’impiego ‘on the road’.
- Estensione della garanzia a tre anni..

# Tour Guidato - Pannello Frontale



- 1. INPUT** - Connettore jack standard sbilanciato da 1/4" per il collegamento della chitarra. Questo ingresso permette la gestione di segnali di chitarre dotate di un'ampia gamma di livello d'uscita.
- 2. CRUNCH LED** - Questo indicatore si illumina quando si attiva il CRUNCH.
- 3. CRUNCH** - Controllo di livello pre-amp del CHANNEL 1, utile per incrementare l'overdrive valvolare: dalla minima quantità di calore delle armoniche, per il tipico suono blues, all'overdrive più travolgente e 'sporco', per il rock classico o moderno. Il controllo CRUNCH può essere attivato/disattivato mediante l'unità footswitch fornita in dotazione.
- 4. VOLUME (CH1)** Controllo di volume generale per il Canale 1 (CHANNEL 1).
- 5. BASS** - Questo controllo permette di effettuare il taglio o l'esaltazione della frequenza 100 Hz di circa 15dB, con una curva Peak (a campana). Quando la manopola è in posizione "a ore 12" ("5"), non avverrà alcun taglio o esaltazione (la risposta sarà 'flat'). Ruotando il controllo in senso orario dalla posizione "5", l'area di frequenza verrà esaltata ("boost"), mentre ruotando in senso anti-orario l'area di frequenza sarà attenuata.
- 6. TREBLE** - Questo controllo 'peaking' permette di effettuare il taglio o l'esaltazione della frequenza 5 kHz di circa 15 db. Quando la manopola è in posizione "a ore 12" ("5"), non avverrà alcun taglio o esaltazione (la risposta sarà 'flat'). Ruotando il controllo in senso orario dalla posizione "5", l'area di frequenza verrà esaltata ("boost"), mentre ruotando in senso anti-orario, l'area di frequenza sarà attenuata.
- 7. CH1 LED** - Se questo indicatore è illuminato, significa che è stato selezionato il CHANNEL 1.
- 8. CHANNEL SWITCH** - Questo selettore permette la selezione tra i canali 1 e 2.
- 9. CH2 LED** - Se questo indicatore è illuminato, significa che è stato selezionato il CHANNEL 2.
- 10. GAIN** - Controllo di livello pre-amp del CHANNEL 2, utile per controllare l'overdrive valvolare che permette di generare una distorsione metal, per sonorità solistiche travolgenti e moderne sonorità 'fat chunk'.
- 11. VOLUME (CH2)** - Controllo di volume generale per il Canale 2 (CHANNEL 2).



---

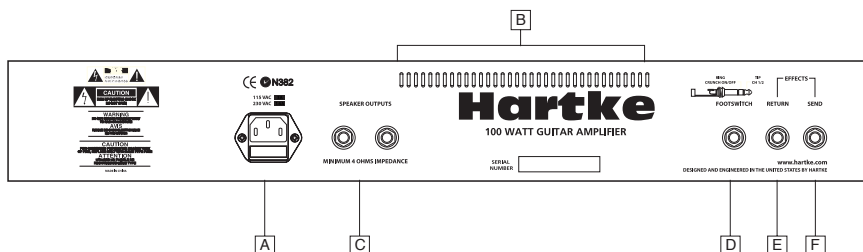
# Tour Guidato - Pannello Frontale

12. **BASS** - Questo controllo permette di effettuare il taglio o l'esaltazione della frequenza 100 Hz di circa 15dB, con una curva Peak (a campana). Quando la manopola è in posizione "a ore 12" ("5"), non avverrà alcun taglio o esaltazione (la risposta sarà 'flat'). Ruotando il controllo in senso orario dalla posizione "5", l'area di frequenza verrà esaltata ("boost"), mentre ruotando in senso anti-orario, l'area di frequenza sarà attenuata.
13. **MID** - Questo controllo permette di effettuare il taglio o l'esaltazione della frequenza 2.5 kHz di circa 15 db, con una curva Peak (a campana). Quando la manopola è in posizione "a ore 12" ("5"), non avverrà alcun taglio o esaltazione (la risposta sarà 'flat'). Ruotando il controllo in senso orario dalla posizione "5", l'area di frequenza verrà esaltata ("boost"), mentre ruotando in senso anti-orario, l'area di frequenza sarà attenuata.
14. **TREBLE** - Questo controllo 'peaking' permette di effettuare il taglio o l'esaltazione della frequenza 5 kHz di circa 15 db. Quando la manopola è in posizione "a ore 12" ("5"), non avverrà alcun taglio o esaltazione (la risposta sarà 'flat'). Ruotando il controllo in senso orario dalla posizione "5", l'area di frequenza verrà esaltata ("boost"), mentre ruotando in senso anti-orario, l'area di frequenza sarà attenuata.
15. **REVERB** - Questa manopola permette l'impostazione di livello dello Spring Reverb interno.
16. **PHONES** - Connettore jack standard stereo da 1/4" che permette il collegamento di qualsiasi cuffia stereo (da 600 ohms o inferiore). Inserendo un connettore in questo ingresso, l'uscita dell'altoparlante verrà disabilitata, permettendo di poter utilizzare GT100 come un 'practice amplifier' per esercitarsi indisturbati. Il livello del segnale inviato all'uscita cuffie è determinato dalla manopola Volume—il clip del segnale in cuffia avviene allo stesso punto del clip in uscita all'altoparlante.

**AVVERTENZA:** Dato che anche il più piccolo amplificatore della serie GT è in grado di generare livelli sonori estremamente elevati nell'uscita cuffie, occorre cominciare ogni operazione con la manopola Volume impostata al minimo, procedendo ad aumentare lentamente il livello. In particolare, il 'clicking' del suono indica una distorsione del segnale in grado di danneggiare le cuffie (e/o le tue orecchie!); quindi, cerca di non raggiungere mai una situazione di questo tipo!

17. **Interruttore POWER** - Utilizza questo interruttore per attivare/disattivare il tuo amplificatore GT Series (On/Off). Quando l'amplificatore è attivo, il LED posto nell'interruttore risulterà illuminato.

# Tour Guidato - Pannello Posteriore



- A. CONNESSIONE D'ALIMENTAZIONE CA** - Utilizza il cavo d'alimentazione fornito in dotazione per collegare l'amplificatore GT Series ad una presa di corrente. Questo cavo d'alimentazione è dotato della spina di corrente appropriata alla tua zona geografica. CAUTELA: per evitare eventuali scosse elettriche, non utilizzare alcun adattatore che potrebbe annullare il terzo polo della presa dedicato alla messa a terra!
- B. SPEAKER OUTPUTS** – Queste connessioni permettono il collegamento della testata GT100 ad uno o due cabinet esterni Hartke GH412.
- C. VENT** - Questa presa d'aria permette un'adeguata areazione, fondamentale per il raffreddamento interno dell'amplificatore GT100; assicurati che questa sia mantenuta libera da qualsiasi ostruzione e che la ventilazione sia sempre consentita. Inoltre, cerca di utilizzare l'amplificatore GT100 in un ambiente privo di polvere.
- D. Connettore FOOTSWITCH** - Ingresso dedicato alla connessione dell'unità footswitch fornita in dotazione, utile per l'attivazione/disattivazione del CRUNCH e per la selezione del canale (Channel Switching).
- E. EFFECTS RETURN** - Utilizza questa connessione jack sbilanciata da 1/4" per accogliere il segnale proveniente da un processore d'effetti esterno.\*
- F. EFFECTS SEND** - Utilizza questa connessione jack sbilanciata da 1/4" per inviare il segnale ad un processore d'effetti esterno.\* Il livello d'uscita è compreso tra -10 dB e +4 dB, ed è post-EQ e post-Volume. Il segnale inviato da questa connessione può essere utilizzato anche come uscita diretta per la registrazione audio.

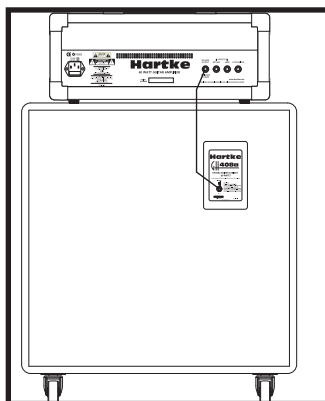
\* La tipologia di effetti 'in-linea', preposti all'elaborazione di segnali a basso livello (ad esempio, gli effetti a pedale), devono essere collegati collocandoli tra la chitarra e l'ingresso del pannello frontale dell'amplificatore GT SERIES, e non utilizzando le connessioni Effects Loop del pannello posteriore.

# Configurare e utilizzare l'amplificatore per chitarra Hartke GT100

1. Estrarre tutto il materiale contenuto nell'imballo (conservando quest'ultimo per eventuali necessità future di assistenza tecnica) e decidere dove collocare fisicamente l'amplificatore. Per evitare problemi potenziali di surriscaldamento, assicurarsi che il pannello posteriore non sia ostruito e che ci sia un'adeguata ventilazione attorno all'unità.

2. Prima di collegare il cavo d'alimentazione, assicurarsi che l'interruttore POWER sia abbassato (posizione OFF). Collegare alla connessione AC, situata sul pannello posteriore, il cavo d'alimentazione fornito in dotazione. Quindi, collegare la spina del cavo AC a 3-poli ad una presa di corrente AC. Non attivare ancora l'amplificatore GT Series.

3. Se stai utilizzando la testata GT100, collega un cavo per diffusori dall'uscita SPEAKER OUT (situata sul pannello posteriore di GT100) alla connessione INPUT posta sul pannello posteriore del cabinet GH412/GH412A.



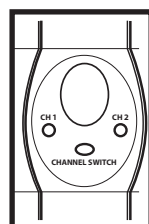
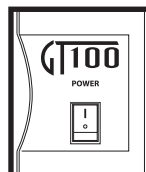
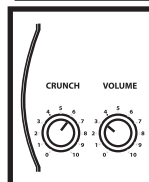
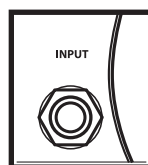
**AVVERTENZA: L'amplificatore GT100 è utilizzabile unicamente se connesso a diffusori con un carico d'impedenza di 4 o 8 ohm. L'impiego di diffusori con un'impedenza inferiore a 4 ohm può provocare dei danni all'unità, a causa dell'eccessivo surriscaldamento e della limitazione di corrente (la garanzia non è estesa a danni di questo tipo!).**

4. Utilizza un cavo standard per strumenti per collegare la tua chitarra alla connessione INPUT del pannello frontale.

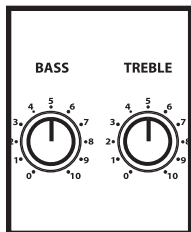
5. Sul pannello frontale dell'amplificatore GT Series, imposta i controlli CRUNCH e VOLUME del CHANNEL 1, e il GAIN e il VOLUME del CHANNEL 2 al loro valore minimo (ruotando completamente in senso anti-orario). Imposta i controlli BASS, TREBLE e MID nella loro posizione "5".

5. Attiva l'amplificatore GT Series premendo l'interruttore Power del pannello frontale; l'indicatore dell'interruttore si illuminerà e potrai osservare il riscaldamento delle valvole attraverso il pannello frontale.

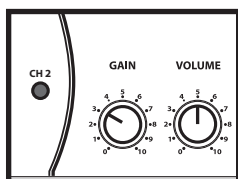
6. Premi il selettore CHANNEL SWITCH per selezionare il CHANNEL 1. Nota: Se l'unità footswitch è collegata all'apposita connessione nel pannello posteriore, la selezione del canale dev'essere eseguita utilizzando il pulsante 2 dell'unità footswitch (inoltre, per il momento lascia il CRUNCH disattivato agendo sul pulsante 1).



# Configurare e utilizzare l'amplificatore per chitarra Hartke GT100

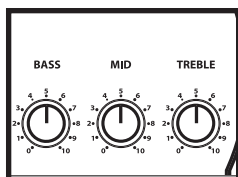


7. Imposta l'uscita della chitarra al massimo livello; quindi, suonando la chitarra, aumenta lentamente il livello del controllo VOLUME del CHANNEL 1 fino a raggiungere il livello desiderato. Utilizzando solo il controllo VOLUME per la regolazione del livello (e non il CRUNCH), è possibile ottenere una gradevole sonorità clean; quindi effettua la regolazione impostando il livello desiderato.



8. Procedi a regolare i controlli dell'equalizzatore del CHANNEL 1, BASS e TREBLE (dopo aver ottenuto l'equalizzazione ottimale, che si adatta al tuo stile esecutivo o ad un particolare brano musicale, ti consigliamo di annotarla su carta per utilizzi futuri). Inoltre, consulta la sezione "Esempi d'impostazioni", a pag. 44 di questo manuale.

9. Ora, sperimenta l'uso del controllo CRUNCH (lo status attivo/non-attivo è visibile dall'indicatore LED di colore rosso illuminato o spento). L'attivazione/disattivazione del CRUNCH è possibile agendo sul pulsante 1 dell'unità footswitch fornita in dotazione. Se l'unità footswitch con è connessa, il CRUNCH risulterà sempre attivo e l'indicatore LED rimarrà illuminato; per effettuarne il bypass occorre abbassare completamente il relativo controllo (ruotando la manopola completamente in senso anti-orario).



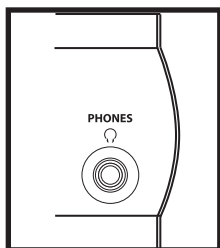
10. Ora, premi il selettore CHANNEL SWITCH (oppure il pulsante dell'unità footswitch) per selezionare il CHANNEL 2.

11. Imposta il controllo GAIN del CHANNEL 2 in posizione "10" (ruotandolo completamente in senso orario); quindi, suonando sulla chitarra, aumenta il livello del controllo VOLUME del CHANNEL 2 fino a raggiungere il livello desiderato.

NOTA: Con il controllo GAIN posizionato su "10" otterrai il massimo livello di overdrive del CHANNEL 2. Diminuisci il livello del controllo GAIN per una distorsione inferiore.

12. Procedi a regolare i controlli dell'equalizzatore del CHANNEL 2, BASS, MID e TREBLE (dopo aver ottenuto l'equalizzazione ottimale, che si adatta al tuo stile esecutivo o ad un particolare brano musicale, ti consigliamo di annotarla su carta per utilizzi futuri).

13. Se desideri testare l'uscita cuffia, imposta il controllo Volume al suo livello minimo (ruotando la manopola completamente in senso anti-orario), quindi collega una cuffia stereo standard alla connessione Phones del pannello frontale. Suonando sulla chitarra, aumenta *lentamente* il livello del controllo Volume—il diffusore collegato dovrebbe disabilitarsi e dovresti poter percepire il suono in cuffia.



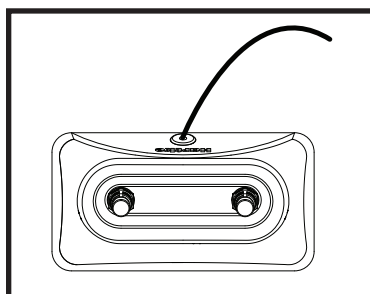
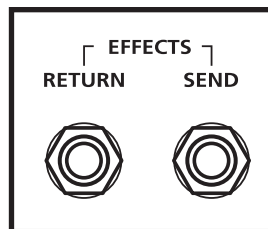
## Utilizzare la connessione Footswitch e l'Effects Loop

14. Se desideri utilizzare un processore d'effetti esterno, (dotato di ingressi ed uscite con livello di linea) disattiva momentaneamente l'amplificatore GT Series (Off) e collega un cavo audio standard schermato tra la connessione EFFECTS SEND del pannello posteriore all'ingresso del processore d'effetti, e un altro cavo audio standard schermato tra la connessione EFFECTS RETURN e l'uscita del processore; se occorre, è possibile collegare in catena diversi processori d'effetti, dall'uscita all'ingresso. Quindi, attiva l'amplificatore GT Series e suona la chitarra regolando i controlli del processore d'effetti.

Per ottenere i migliori risultati, imposta i livelli d'ingresso ed uscita del processore a 0 dB ("unity gain"), in modo tale da non causare un incremento o decremento del livello nel momento in cui si inserisce/disinserisce l'effetto.

Assicurati di regolare il bilanciamento WET/DRY del processore d'effetti in modo da poter ascoltare il suono originale aggiunto all'effetto generato.

15. L'amplificatore Hartke GT100 include una connessione footswitch posta sul pannello posteriore, utile per collegare l'unità footswitch a 2-pulsanti fornita in dotazione. Il primo pulsante permette di attivare/disattivare il CRUNCH del CHANNEL 1. Il secondo pulsante consente di effettuare lo switch tra i canali 1 e 2.



---

## Sample Settings / Exemples de réglages / Einstellungsmuster

### Sample Settings

The GT100 and the GT100C combo are powerful amps with a lot of personality. The amplifiers offer guitarist a wide range of sounds and after playing just a short time; you'll find the tone that's perfectly suited for your playing style and your sound. To get started, try some of the sample settings on the following pages. Don't forget to add a little (or a lot) REVERB to any of the settings. Remember, GT100 and GT100C use different speaker systems, plus different guitars are made of different wood and have different pick-ups, so the sound will vary a little bit on each individual set up. But still, the sample settings will get you close enough, so you can use you ear to tweak up the sound that's perfect for you.

On page 45 you'll find blank templates of Channel 1 and Channel 2. Use these templates to write down the settings for your favorite sounds. Feel free to photocopy or scan the template page if needed.

### Exemples de réglages

Les GT100 et les GT100C sont des amplificateurs puissants avec énormément de personnalité. Ces amplificateurs offrent aux guitaristes une gamme complète de sons et, après seulement quelques utilisations, vous aurez trouvé un son convenant parfaitement à votre style musical. Essayez certains des réglages illustrés à la page suivante pour commencer. N'oubliez pas d'ajouter un peu (ou beaucoup) de réverbération. Veuillez noter que les GT100 et les GT100C utilisent des systèmes de haut-parleurs différents et que les guitares sont faites de plusieurs matériaux et offrent une multitude de micros de toute sorte. Les sons vont donc varier légèrement en fonction de la configuration de chacun. Ces exemples de réglages vous permettront tout de même d'obtenir un son approximatif, que vous pouvez ensuite personnaliser selon vos goûts.

Vous trouverez des modèles des canaux 1 et 2 à la page 45. Utilisez-les pour noter vos réglages préférés. Vous pouvez photocopier ou scanner la page des modèles si nécessaire.

### Einstellungsmuster

Der GT100 und GT100C Combo sind mächtige Verstärker mit starker Persönlichkeit. Die Amps bieten Ihnen als Gitarristen ein breites Soundspektrum, in dem Sie nach kurzer Experimentierzeit den Sound finden werden, der perfekt zu Ihrem Spielstil und persönlichen Ton passt. Probieren Sie als Einstieg einfach einige der Einstellungsmuster auf der folgenden Seite aus. Vergessen Sie nicht, den Einstellungen etwas (oder viel) REVERB hinzuzufügen. Natürlich verwenden GT100 und GT100C unterschiedliche Lautsprechersysteme und die einzelnen Gitarren bestehen aus unterschiedlichen Hölzern und sind mit unterschiedlichen Tonabnehmern bestückt, wodurch der Sound bei jedem individuellen Setup etwas variiert. Aber die Einstellungsmuster legen den Klang dennoch so genau fest, dass Sie ihn nach Gehör für sich perfektionieren können.

Auf Seite 45 finden Sie leere Schablonen für die Kanäle 1 und 2. Dort können Sie die Einstellungen für Ihre Liebingsounds eintragen. Sie dürfen diese Schablonenseite nach Bedarf fotokopieren oder scannen.

---

## Ejemplos de configuraciones / Esempi d'impostazioni

### Ejemplos de configuraciones

El GT100 y el combo GT100C son potentes amplificadores con una gran personalidad propia. Estos amplificadores ponen en manos de los guitarristas una amplia gama de sonidos con un mínimo tiempo de prueba; en un breve tiempo podrá encontrar el sonido más adecuado a su estilo musical y gustos personales. Para empezar, pruebe con los ejemplos de configuraciones que le mostramos en la página siguiente. No olvide añadir un poco (o un mucho) de REVERB a cualquiera de estas configuraciones. Recuerde, el GT100 y GT100C usan distintos sistemas de altavoces, y eso unido a que las diferentes guitarras están fabricadas con maderas distintas y no todas tienen los mismos tipos de pastillas hará que el sonido pueda variar en gran medida en cada configuración individual. Pero aun así, los ejemplos de configuración se acercan bastante a las aplicaciones para las que los recomendamos; a partir de ahí, use su oído para retocar el sonido hasta conseguir que sea perfecto.

En la página 45 encontrará plantillas en blanco del canal 1 y el canal 2. Utilice estas plantillas para anotar las configuraciones y ajustes de sus sonidos preferidos. Fotocopie o escanee estas plantillas todas las veces que necesite.

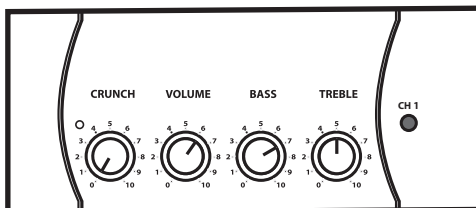
### Esempi d'impostazioni

I modelli GT100 e GT100C Combo sono potenti amplificatori dotati di una grande personalità, capaci di offrire al chitarrista un'ampia gamma di sonorità subito disponibili sin dai primi momenti d'utilizzo; Con GT100 troverai il suono che si adatta perfettamente al tuo personale stile esecutivo. Per iniziare, sperimenta alcuni dei setup riportati di seguito; e non dimenticare di aggiungere una leggera quantità di riverbero ad ognuno dei setup sperimentati (oppure tutta la quantità che desideri). Occorre considerare che i modelli GT100 e GT100C impiegano diverse configurazioni di altoparlanti, e che diverse chitarre sono costruite usando legni differenti e diversi tipi di pick-ups: questi fattori possono determinare una variazione in termini di sonorità in ciascuno dei setup riportati di seguito. Tuttavia, ogni esempio si avvicina il più possibile alla sonorità prefigurata, per cui potrai eseguire le opportune modifiche e ottimizzazioni del suono in base ai tuoi gusti e alle tue esigenze.

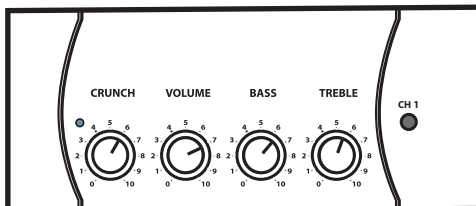
A pagina 45 troverai dei 'Template' vuoti delle impostazioni Channel 1 e Channel 2, utili per annotare le diverse impostazioni preferite. Fotocopia o scannerizza liberamente la pagina Template per i tuoi impieghi.

# GT100 Sample Settings

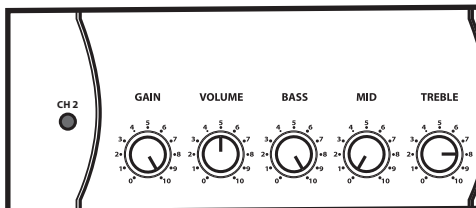
## CH-1 - TWEEDY



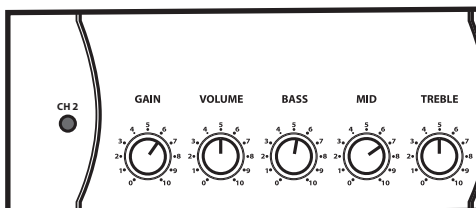
## CH-1 - START ME UP



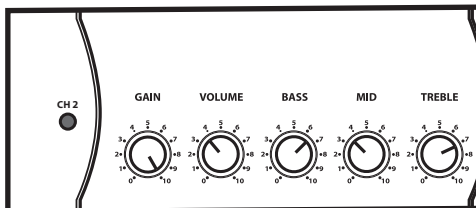
## CH-2 - NU-METAL



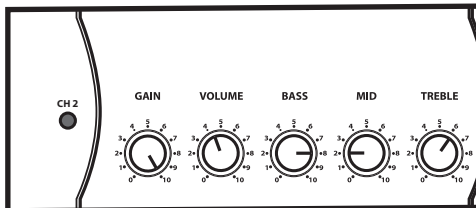
## CH-2 - BACK IN BLACK



## CH-2 - UN-CHAINED



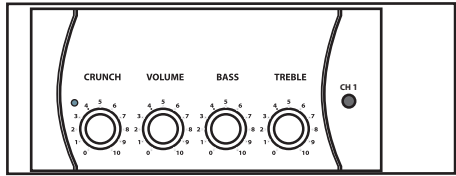
## CH-2 - 80's METAL



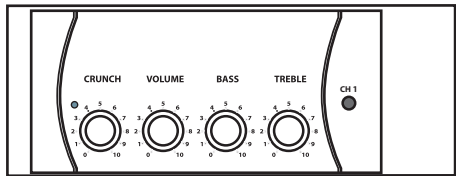


# Setting Templates

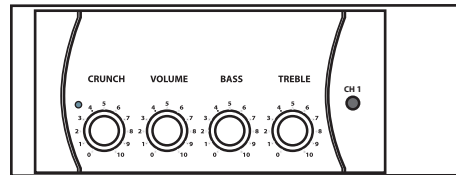
**CHANNEL 1**



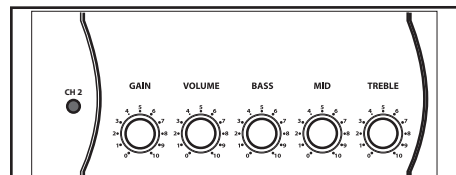
**CHANNEL 1**



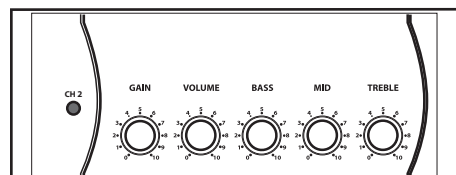
**CHANNEL 1**



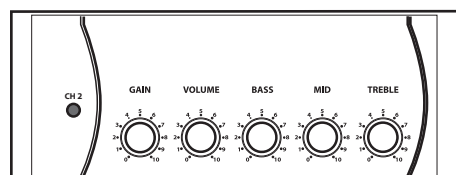
**CHANNEL 2**



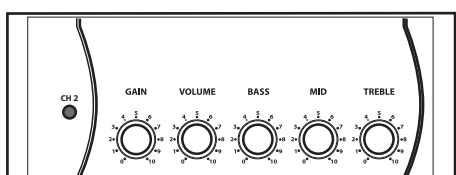
**CHANNEL 2**



**CHANNEL 2**



**CHANNEL 2**



---

## Specifications

<b>Rated Output Power</b>	100 w
<b>Input Impedance</b>	1M OHM
<b>Pre Amp Tube</b>	12AX7
<b>Control Knobs</b>	
Channel 1	VOLUME, CRUNCH, BASS, TREBLE
Channel 2	VOLUME, CRUNCH, BASS, MID, TREBLE
System	REVERB
<b>LED Indicators</b>	
CRUNCH ON/OFF	RED
Channel 1	GREEN
Channel 2	RED
<b>Headphone Output</b>	200 mW (typical) @ 600 ohms
Connector	1/4-inch Phone Jack
<b>Rear Panel Connectors</b>	
Speaker Outputs	2 x 1/4-inch Phone Jacks (4 Ohm ) Minimum
Footswitch	1/4-inch TRS Phone Jack (Channel Select and Reverb)
Effects Send	1/4-inch Phone Jack
Effect Return	1/4-inch Phone Jack
<b>Power Requirement</b>	120/60 Hz, 240/50Hz (Country Specific)
<b>Fuse Rating</b>	
US & Japan	1A
UK & European	2A
<b>Weight</b>	
GT100	22lbs. (9.98 kg)
GT100C	59lbs. (26.76 kg)
<b>Dimensions</b>	
GT100	25.25" (641.5mm) H x 10.25" (260.5 mm) W x 9" (228.5 mm)D
GT100C	22.75" (577.9 mm) H x 29.75" (755.6 mm) W x 12" (305 mm)D

*Specifications are subject to change without notice.*

---

## Caractéristiques techniques

<b>Puissance nominale</b>	100 Watts
<b>Impédance d'entrée</b>	1 MOhms
<b>Lampe de préamplificateur</b>	12AX7
<b>Réglages</b>	
Canal 1	VOLUME, CRUNCH, BASS, TREBLE
Canal 2	VOLUME, CRUNCH, BASS, MID, TREBLE
Système	REVERB
<b>Témoins</b>	
Saturation activée/désactivée	rouge
Canal 1	vert
Canal 2	rouge
<b>Niveau de l'embase casque</b>	200 mW (type) dans 600 Ohms
Connecteur	Jack 6,35 mm
<b>Connecteurs en face arrière</b>	
Speaker Output	2 Jacks 6,35 mm (impédance minimum : 4 Ohms)
Footswitch	Jack stéréo 6,35 mm (sélection des canaux et réverbération)
Effects Send	Jack 6,35 mm
Effect Return	Jack 6,35 mm
<b>Alimentation</b>	120/60 Hz, 240/50 Hz (selon le pays)
<b>Calibre du fusible</b>	
USA et Japon	1 A
Royaume-Uni et Europe	2 A
<b>Poids</b>	
GT100	9,98 kg
GT100C	26,76 kg
<b>Dimensions :</b>	
GT100	641,5 mm (h) x 260,5 mm (l) x 228,5 mm (p)
GT100C	577,9 mm (h) x 755,6 mm (l) x 305 mm (p)

*Ces caractéristiques techniques peuvent être modifiées à tout moment sans préavis.*

---

## Technische Daten

<b>Nenn-Ausgangsleistung</b>	100 Watt
<b>Eingangsimpedanz</b>	1M Ohm
<b>Vorverstärker-Röhre</b>	12AX7
<b>Regler</b>	
Channel 1	VOLUME, CRUNCH, BASS, TREBLE
Channel 2	VOLUME, CRUNCH, BASS, MID, TREBLE
System	REVERB
<b>LED-Anzeigen</b>	
CRUNCH ON/OFF	RED
Channel 1	GREEN
Channel 2	RED
<b>Kopfhörer-Ausgang</b>	200 mW (typisch) @ 600 Ohm
Anschluss	1/4" Klinkenbuchse
<b>Rückseitige Anschlüsse</b>	
Lautsprecherausgänge	2 x 1/4" Klinkenbuchsen (4 Ohm ) Minimum
Fußschalter	1/4" TRS-Klinkenbuchse (Kanalwahl und Reverb)
Effects Send	1/4" Klinkenbuchse
Effect Return	1/4" Klinkenbuchse
<b>Spannungsbedarf</b>	120/60 Hz, 240/50Hz (länderspezifisch)
<b>Sicherungs-Nennwerte</b>	
USA & Japan	1A
GB & Europa	2A
<b>Gewicht</b>	
GT100	9.98 kg (22 lbs.)
GT100C	26.76 kg (59 lbs.)
<b>Abmessungen</b>	
GT100	641.5 mm (25.25") H x 260.5 mm (10.25") B x 228.5 mm (9") T
GT100C	577.9 mm (22.75") H x 755.6 mm (29.75") B x 305 mm (12") T

*Technische Daten können unangekündigt geändert werden.*

## Especificaciones técnicas

<b>Potencia media de salida</b>	100 w
<b>Impedancia de entrada</b>	1 Mohmios
<b>Válvula del preamplificador</b>	12AX7
<b>Controles</b>	
Canal 1	VOLUME, CRUNCH, BASS, TREBLE
Canal 2	VOLUME, CRUNCH, BASS, MID, TREBLE
Sistema	REVERB
<b>Indicadores</b>	
CRUNCH ON/OFF	ROJO
Channel 1	VERDE
Channel 2	ROJO
<b>Salida de auriculares</b>	200 mW (típico) @ 600 ohmios
Conector	Clavija de 6.3 mm
<b>Conectores del panel trasero</b>	
Salidas de altavoz	2 x conectores de 6.3 mm (4 ohmios ) mínimo
Pedalera	Clavija TRS de 6.3 mm (selección de canal y reverb)
Envío de efectos	Clavija de 6.3 mm
Retorno de efectos	Clavija de 6.3 mm
<b>Alimentación</b>	120/60 Hz, 240/50 Hz (especifico para cada país)
<b>Valores del fusible</b>	
EE.UU. y Japón	1A
Reino Unido y Europa	2A
<b>Peso</b>	
GT100	(22 libras) 9.98 kg
GT100C	(59 libras) 26.76 kg
<b>Dimensiones</b>	
GT100	(5.25") 641.5 mm A x (10.25") 260.5 mm L x (9") 228.5 mm P
GT100C	(22.75") 577.9 mm A x (29.75") 755.6 mm L x (12") 305 mm P

*Estas especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.*

---

## Specifiche

<b>Potenza in uscita</b>	100 w
<b>Impedenza d'ingresso</b>	1M OHM
<b>Valvola Pre Amp</b>	12AX7
<b>Manopole di controllo</b>	
Channel 1	VOLUME, CRUNCH, BASS, TREBLE
Channel 2	VOLUME, CRUNCH, BASS, MID, TREBLE
System	REVERB
<b>Indicatori LED</b>	
CRUNCH ON/OFF	ROSSO
Channel 1	VERDE
Channel 2	ROSSO
<b>Uscita Headphone</b>	200 mW (tipico) @ 600 ohms
Connettore	Jack da 1/4"
<b>Connettori Pannello Posteriore</b>	
Uscite Speaker	2 jack da 1/4" (4 Ohm ) minimo
Footswitch	Jack TRS da 1/4" (Selezione Canale e Crunch)
Effects Send	Jack da 1/4"
Effect Return	Jack da 1/4"
<b>Consumi energetici</b>	120/60 Hz, 240/50Hz (specifiche di zona)
<b>Fusibile</b>	
US & Giappone	1A
UK & Europa	2A
<b>Peso</b>	
GT100	9.98 kg (22lbs.)
GT100C	26.76 kg (59lbs.)
<b>Dimensioni</b>	
GT100	641.5mm (25.25") A x 260.5 mm (10.25") L x 228.5 mm (9") P
GT100C	577.9 mm (22.75") A x 755.6 mm (29.75") L x 305 mm (12") P

*Le specifiche possono essere soggette a variazioni senza alcun preavviso.*



Hartke  
45 Gilpin Avenue  
Hauppauge, New York 11788-8816  
Phone: 1-800-3-SAMSON (1-800-372-6766)  
Fax: 631-784-2201  
[www.hartke.com](http://www.hartke.com)